

KESHER

CONTACTO

**SHANÁ
TOVÁ
UMETUKÁ
5775**

Una buena inversión. Un mejor futuro.

Invertir en Bienes Raíces es mucho más que una inversión. Muchas veces es acceder al lugar donde vivir junto a tu familia, o proyectar el futuro de tus hijos, brindándoles la seguridad de un techo propio. En Atijas Casal Arquitectos vas a encontrar el asesoramiento y el respaldo de una firma que diseña, desarrolla y comercializa sus propios emprendimientos, con la sensibilidad de arquitectos y el respaldo de 40 años de trayectoria.



PASEO DE LOS POCITOS, MASINI Y CHUCARRO. ENTREGA INMEDIATA

Informes y ventas

Atijas Casal Arquitectos
Tel. +(598) 2628 3434

www.atijas.com.uy

ATIJAS

Atijas
Casal
Arquitectos



NUESTRA TAPA

Una cadena es tan fuerte como el eslabón más débil que tiene.

Nuestra responsabilidad es asegurar que nuestros hijos tengan una educación adecuada como para que sepan y quieran ser eslabones fuertes.

El secreto de la supervivencia del pueblo judío no está tanto en la importancia que damos a nuestros ancestros sino en la valoración que tenemos por nuestros descendientes.

¡Am Israel Jai!

KESHER

Publicación de Beit Jabad Uruguay
Obligado 1387

11300, Montevideo-Uruguay

Telefax: (+598) 2709 34 44

E-mail: revista.kesher@jabad.org.uy

Director: Rabino Eliezer Shemtov

Diseño editorial: Daniel Laizerovitz

Traducciones: Marcos Jerouchalmi

Impresión: Meralir S.A. (Empresa Gráfica Mosca). Guayabo 1672 Depósito legal: 342.133

Agradecemos a www.chabad.org por habernos autorizado a reproducir varios de los artículos publicados en este número. Si sabe de alguien que quiera conocer la revista Keshet y no la recibe, o si usted cambió de dirección, le rogamos que nos lo haga saber de inmediato al

Tel.: 2709 34 44 o al celular: 096 105050

Los artículos de opinión y la kashrut de los avisadores son responsabilidad de quienes los firman y no necesariamente coinciden con la posición de Beit Jabad Uruguay.

Destaque



EDITORIAL

RESPONDIÉNDOLE A MARK TWAIN
-Rabino Eliezer Shemtov

4

CARTA DEL REBE

LA PROTECCIÓN DE LA MEZUZÁ

8

EL REBE

EL TRABAJO DEL REBE
-Yanki Tauber

10



TESTIMONIO

CAMPAMENTO DE REFUGIADOS
-Dovid Margolin

12

ISRAEL

HISTORIAS SOLIDARIAS
-Tzvi Freeman

18



DE NUESTRA HISTORIA

EL GALLO QUE NO CACAREÓ
-Nissan Mindel

24

JÓVENES

15 pensamientos que los adolescentes quisieran compartir con sus padres
-Nomi Freeman

28



JABAD POR EL MUNDO

32

HISTORIAS

DIAMANTES Y PESCADOS
-Yanki Tauber

38



ENSEÑANZAS

MI "PETACAS"
-Rabino Mendy Shemtov

40

PERSPECTIVAS

ES CUESTIÓN DE PERSPECTIVA
-Rabino Eliezer Shemtov

42



COMUNICACIÓN

MI SEMANA SIN CELULAR
-Blumie Abend

45

Respondiéndole a Mark Twain

► Por **Rabino Eliezer Shemtov** / Director de Beit Jabad Uruguay

Perseguidos y dispersos durante milenios, seguimos existiendo; pocos, pero seguimos. ¿Cuál es el secreto de nuestra supervivencia como pueblo?

El autor norteamericano Mark Twain¹ lo expresó muy elocuentemente a fines del siglo XIX:

“Si las estadísticas son correctas, los judíos constituyen el uno por ciento de la raza humana. Es como una nebulosa partícula de polvo dentro del polvo estelar perdido en la grandeza de la Vía Láctea. Realmente no debería escucharse casi nada acerca del judío, sin embargo, se oye acerca de él, y siempre se ha oído. Es tan prominente en el planeta como cualquier otro pueblo, y su importancia comercial está extremadamente fuera de proporción en relación a su pequeñísimo tamaño.

“Sus contribuciones a la lista de grandes nombres en el mundo en literatura, ciencia, arte, música, finanzas, medicina y el aprendizaje abstruso están también fuera de proporción en relación a la debilidad de sus números. Ha peleado de una manera excepcional en el mundo, en todas las épocas; y lo ha hecho siempre con las manos atadas detrás de su espalda. Podría ser vanidoso y ser excusado por ello.

“Los imperios Egipcios, Babilonios y Persas, crecieron, llenaron el planeta con sonido y esplendor, y después desaparecieron como parte de un sueño. Después aparecieron los Griegos y los Romanos e hicieron

mucho ruido pero también desaparecieron. Otros pueblos han crecido y mantenido su antorcha prendida en alto por algún tiempo, pero finalmente se les apagó y ahora se encuentran en el crepúsculo o ya no existen. El judío los vio a todos y les ganó a todos. Es ahora lo que siempre fue, no ha mostrado decadencia ni envejecimiento, ningún debilitamiento de sus partes, ningún enlentecimiento de sus energías, ningún desafilamiento de su mente alerta y agresiva. Todo es mortal excepto el judío; todas las demás fuerzas pasan, pero él perdura.

“¿Cuál es el secreto de su inmortalidad?”

En la lectura bíblica de Balak², encontramos una pista para poder responderle al Sr. Clemens.

Balak, rey de Moav, vio que los judíos estaban acercándose a su territorio en camino a conquistar la Tierra de Cannan. Tuvo miedo que lo destruyeran tal como hicieron con los reyes vecinos Og y Sijón y sus pueblos.

Mandó buscar al hechicero Bilam, reconocido por el nivel de su profecía y el poder de las palabras que salieran de su boca.

El final de la historia es que en lugar de maldecir al pueblo judío, los bendice. Las palabras de Bilam contienen bendiciones del más alto nivel, algunas de las cuales fueron incorporadas en nuestras plegarias diarias,

¹ Concerning the Jews, Harper's Magazine, Marzo, 1898

² Números, 22:2–25:9

(Continúa en la pág. 6)

¡Shaná Tová!

WSW les desea un muy Feliz Año
a todos los lectores de Keshet.



HYATT
MONTEVIDEO



IMPERIALE
LUXURY CONDOMINIUMS

one⁺
PUNTA DEL ESTE



**WEISS
SZTRYK
WEISS**

Desarrollando valor inmobiliario
wsw.com.uy

como también profecías que hablan de la historia del pueblo judío, su pasado, presente y futuro hasta el final de los tiempos.

Veamos algunas de sus perlas:

"Veo que [su fuerza] desde sus comienzos son [como] montañas y colinas; es una nación que vive sola, y no es considerada entre las naciones."³

El comentarista bíblico Rashi trae la explicación que los "comienzos" se refieren a nuestros patriarcas Avraham, Isaac y Jacob y a nuestras matriarcas, Sará, Rivká, Rajel y Lea. Es gracias a lo que heredamos de ellos que tenemos la fuerza inamovible de "montañas" y "colinas".

¿Qué es lo que heredamos de nuestros patriarcas y matriarcas que nos hace tan invencibles?

Fuerza "no convencional"

Las enseñanzas jasídicas dan la siguiente respuesta: Heredamos de nuestros patriarcas y matriarcas la capacidad de lograr una abnegación personal y subyugación total hacia D-os.

Veamos de qué se trata ese tipo de energía.

Para empezar, es un tipo de fuerza no convencional. Digo "no convencional" porque la fuerza "convencional" es resultado de grandeza y cualidades personales; cuanto más grande o más inteligente, tanto más fuerte. Esa clase de fuerza es una fuerza relativa, ya que triunfa hasta que venga uno que sea más grande o más inteligente y tenga más fuerza. La fuerza judía inquebrantable, en cambio, viene de su "pequeñez", de su capacidad y disposición de sacrificarse por un valor más allá de lo que le conviene.

Quizás podríamos ilustrar este concepto con el siguiente ejemplo:

Imaginémonos un círculo y el punto del centro. El valor del círculo depende de su tamaño; cuanto más grande, más vale. Si llegase a achicar, perdería valor. En cuanto al punto del centro, empero, no hay

manera de disminuir su valor. Siendo que es invisible, y su existencia no se define por el espacio que ocupa, es más bien una existencia conceptual, existirá aunque el círculo deje de existir.

Tal como en el ejemplo, el valor del pueblo judío no está en el espacio que ocupa, sino en su adhesión a su rol y función cósmicos: ser la consciencia e inspiración para las naciones.

Tuve la oportunidad últimamente de conocer diferentes lugares de nuestro pasado e historia. ¿Qué sentido tiene viajar hacia el pasado, más allá de satisfacer la curiosidad? ¿Qué relación tiene mi historia de hace siglos o milenios conmigo hoy en día?

Creo que aquí también se aplica la respuesta multi-uso: Depende. Cuando uno se encuentra con su pasado puede estar enfrentando algo que no tiene mucho que ver con él en la actualidad o puede estar encontrándose con algo que tiene mucho que ver con él: su propia esencia atemporal en su estado más original. En otras palabras, no se trata meramente de encontrarse con sus antepasados, sino con aquello que lo conecta con ellos y que trasciende el efecto del tiempo.

Así que podríamos responderle al Sr. Clemens que el secreto de la supervivencia del pueblo judío se basa en la naturaleza de su identidad y su adhesión a esa razón de ser. No es un pueblo más; es un pueblo distinto. Su fuerza no radica en la fuerza física o la astucia sino en su sacrificio por su misión cósmica: reflejar y promover la voluntad Divina en el plano terrenal.

Con deseos por paz y seguridad en Israel y en el mundo.

iShaná Tová! ◀



³ Números, 23:9



Construir un hogar, celebrar en familia.

¡Shaná tová umetuká 5775!



CÁLCULO DE ESTRUCTURA
Y ADMINISTRACIÓN DE OBRA
GERARDO COSAC
INGENIERO CIVIL

PROYECTO Y DIRECCIÓN
ANDRES MOKOBOCKI
ARQUITECTO

ACTIVOS BIEN UBICADOS

CONOZCA OTRAS OPORTUNIDADES EN DISTINTAS ZONAS

2622 2004 - 099 032 740 
www.mokobocki.com

ANDRES MOKOBOCKI
DESARROLLO
INMOBILIARIO



La protección de la Mezuzá

CARTA DEL REBE

► Por **Rabí Menachem Mendel Schneerson**, el Rebe de Lubavitch, que su mérito nos proteja

Por la Gracia de D-os
Rosh Jódesh Elul, 5736
Brooklyn, Nueva York

A las madres e hijas judías en todas partes
D-os las bendiga.

Saludos y bendición:

A la luz de los recientes eventos, el secuestro y salvación de los rehenes en Uganda; y el subsecuente intento de los terroristas de perpetrar una cruenta represalia, D-os libre, en Kushta (Estambul),

Debe entenderse que esos eventos son una indicación que los judíos deben, lo antes posible, fortalecer todos los aspectos de su seguridad y defensa, primero y ante todo en su vida espiritual, que es el canal para recibir las bendiciones de D-os también en el aspec-

to físico, es decir, saber las formas correctas y medios que tienen que emprenderse en el orden natural de las cosas, y para tener éxito completo en esos aspectos, de acuerdo a la promesa Divina, "D-os, tu D-os, te bendecirá en todo lo que hagas", para estar protegido y seguro de enemigos, y estar a salvo de cualquier suceso indeseable, D-os libre.

Los eventos arriba mencionados nos recuerdan a todos de nuestros hermanos judíos en general, y a las mujeres e hijas judías en particular, dado que toda mujer judía casada es llamada *Akéret Habait*, "Fundación del Hogar", y aquellas aun no casadas van a ser *Akéret Habait*, para lo que deben prepararse desde temprana edad, lo siguiente:

La situación presente llama a la protección de todo hogar judío. La verdadera protección es sólo la que D-os provee, como está escrito "D-os cuida la ciudad". Para asegurar

esta protección Divina, el hogar debe estar conducido en todos los aspectos de acuerdo a la voluntad de D-os.

El hogar es también una morada para la *Shejiná* (Presencia Divina), de acuerdo a Su promesa, "Yo moraré entre ellos."

Además de esto, D-os le ha dado a nuestro pueblo un regalo especial con el cual proteger el hogar, la *Mitzvá* de *Mezuzá*. Nuestros sabios declaran explícitamente que "el hogar es protegido por ella (la *Mezuzá*)"

Es más, esta protección abarca a los miembros de la casa también cuando salen de la casa, como está escrito "D-os guardará tus salidas y tus llegadas desde ahora para siempre". Además está explicado en nuestras fuentes sagradas que el Nombre Divino (*Shin-Dalet-lud*) escrito en el reverso del pergamino sagrado de la *Mezuzá* deletrea las palabras "*Shomer Daltot Israel*", Guardián de las Puertas del Pueblo de Israel.

También debe ser recordado que, en la medida que todos los judíos constituimos un cuerpo, y estamos ligados uno con el otro, cada *Mezuzá* es una protección Divina no sólo para el hogar individual, sino para todos y todo dentro de él, pero cada *Mezuzá kasher* adicional que se fija en un marco de cualquier hogar judío, en cualquier lugar, agrega a la protección de **todo** nuestro pueblo en todos lados.

Y considerando, como se mencionó arriba, que cada ama de casa judía es una *Akéret Habait*, y cada niña judía una futura *Akéret Habait*, ellas tienen un *zejut* (mérito) especial y responsabilidad en el tema de *Mezuzá*, para ver que no sólo se fije una *Mezuzá kasher* en cada puerta de su casa que requiere tener una *Mezuzá*, sino que lo mismo se haga en las casas de sus vecinos y amigos judíos y en todas las casas judías.

Espero y rezo por que hagan esto con inspiración y alegría, que, además de aumentar la *Hatzlajá* (éxito) de su esfuerzo, también inspirará a muchos otros a hacer igual, y que el *Zejut Harabim* (el mérito generado por muchos) las proteja a ustedes.

La presente época es particularmente

auspiciosa para este emprendimiento, como también para emprendimientos en todos los asuntos de bondad y santidad, dado que estamos comenzando el mes de *Elul*, el mes de balance espiritual, para completar las deficiencias del año que termina y prepararnos para el Año Nuevo, que sea un año bueno y bendecido para cada uno de nosotros y para nuestro pueblo judío como un todo.

Con estima y bendición de *Ketiva veJatimá Tova*.

Con bendición,
M. Schneerson

SHANÁ TOVÁ

ISAAC Y REBECA
MARGULIES

SHANÁ TOVÁ

BENJAMÍN,
DINA WOLFSON Y
FAMILIA

JAG SAMEAJ

FAMILIA PIVEN



El trabajo del Rebe

EL REBE

► Por **Yanki Tauber**

En 1963 el profesor Velvl Greene de la Universidad de Minnesota era una estrella en ascenso en el firmamento de la ciencia. Aclamado como pionero en su campo de la bacteriología, fue invitado por la NASA para unirse a un selecto grupo de científicos para estudiar los posibles efectos del viaje espacial sobre la vida humana. Los pedidos para dar disertaciones en varios foros y simposios no paraban de llegar, y pronto el joven científico estaba visitando cada año docenas de universidades a lo largo y ancho de los Estados Unidos.

1963 también fue el año en el cual el Dr. Greene entró en contacto por primera vez con el Rabino Moshé Feller, emisario del Rebe de Lubavitch en Minneapolis. Hasta ese momento, Velvl y su esposa, como muchos judíos americanos en su generación, hacían poco uso de su herencia judía; observancias como el *Shabat*, las leyes de *Kasher* y *Tefilin* aparecían como anticuadas sino primitivas, y ciertamente sin relevancia en sus vidas modernas. Pero su asociación con los Feller cambió todo eso. En la joven pareja jasídica los Greene vieron una perspectiva y estilo de vida vibrante y gratificante, que parecía responder a una falta profunda en sus vidas muy exitosas pero desenraizadas.

Por sugerencia del Rabino Feller, el Dr. Greene le escribió al Rebe y la respuesta cálida y cautivante del Rebe no tardó en llegar. Ambos desarrollaron una correspondencia continua,

y el joven científico quedó impresionado por la mente fenomenal del Rebe y la devoción apasionada a su llamado. Con cada carta, el profesor se encontraba cada vez más alentado en su camino de descubrimiento espiritual y su creciente compromiso con una forma de vida de acuerdo a la *Torá*. Pronto, los Greene estaban estableciendo una cocina *kasher* en su casa y tanteando el camino a través de los pasos rudimentarios de la observancia del *Shabat*.

En una de las conversaciones entre Velvl y el Rabino Feller, salió el tema del "Creacionismo versus Evolución". Aquí el profesor sacó su viejo lado despreciativo. "Usted sabe que tengo un gran respeto por la *Torá*," dijo. "Sus enseñanzas y observancias llenan ahora un espacio muy importante en mi vida. Pero con respecto a este tema, ustedes están todavía en la Edad Media. Me sorprende que tomen la historia de la creación en seis días literalmente, frente a todo lo que la ciencia ha descubierto sobre la edad del universo y cómo se ha desarrollado."

"Debo admitir que mi conocimiento científico es limitado," dijo el Rabino Feller. "Ciertamente no puedo discutir esto con usted en su nivel. Pero el Rebe escribió una carta extensa sobre el asunto, en la que demuestra como la teoría de la evolución es sólo eso, una teoría, y una teoría pobre, llena de contradicciones y sin una base científica firme."

El profesor estaba incrédulo. "¡La teoría de la evolución es aceptada prácticamente por

todo científico serio de la actualidad! Pero muéstreme la carta, me gustaría ver lo que escribe el Rebe.”

Después de leer la carta, Velvl aun no estaba convencido. Cuando presentó sus objeciones a la tesis del Rebe al Rabino Feller, este último se declaró nuevamente no calificado para argumentar sobre ciencia con un científico. “¿Por qué no le escribes al Rebe directamente?” le sugirió.

El Dr. Greene lo hizo, escribiendo una crítica sin reservas a los argumentos del Rebe. “Porque respetaba mucho al Rebe,” recuerda el Dr. Greene, “dejé de lado el tono condescendiente que los científicos asumen generalmente con la gente común, dirigiéndome al Rebe como lo haría con un colega cuyas ideas rechazo. Le afirmé terminantemente que estaba equivocado, especificando lo que veía como defectuoso y no científico en sus argumentos. Concluí mi carta diciendo que era mejor que el Rebe se mantuviera dentro de su especialidad, la *Torá*, y dejara la ciencia a los científicos.”

La próxima carta del Rebe continuó la correspondencia en donde había quedado originalmente, en la búsqueda espiritual de Velvl y su identidad judía. Sobre el asunto de la Evolución, ni una palabra. El profesor asumió que el Rebe había sido reprendido y estaba concediendo que en asuntos de “hechos empí-

ricos” la *Torá* debe ceder ante el pensamiento científico actual. Con esto consideró que el asunto estaba cerrado. Su progreso hacia una vida verdadera de *Torá* continuó, y en el curso del próximo año y medio, le reportó al Rebe cada uno de los mojonos que él y su familia estaban pasando en su camino: observancia completa del *Shabat*, observancia de pureza familiar, etc. El Rebe respondió con palabras de aliento y bendición y, en una ocasión, un regalo de un par de *Tefilín*, que Velvl comenzó a ponerse todos los días.

Entonces llegó la carta en la que los Greene le decían al Rebe que habían decidido poner a sus hijos en una *leshivá* que les proveería una educación judía completa. La respuesta del Rebe fue especialmente cálida y alentadora, apropiada al momento decisivo en sus vidas que indicaba dicha decisión. Al final de la carta el Rebe agregó, “A propósito, con respecto a lo que me escribió con respecto al relato de la *Torá* de la Creación...”, y procedió a refutar, punto por punto, las objeciones del Dr. Greene al tratamiento “no científico” del Rebe sobre el tema.

“Usted se estará preguntado,” concluyó el Rebe, “por qué esperé tanto tiempo para responder a sus comentarios sobre el tema. Sucede que mi trabajo en la vida no es ganar discusiones, mi trabajo es acercar a la gente a la *Torá* y las *Mitzvot*.” ◀

**VIVIR, TRABAJAR O INVERTIR,
EN ALTIUS GROUP SIEMPRE PENSAMOS EN VOS.**

MONTEVIDEO

www.altius.com.uy
0800 8911

allius

**QUE EL AÑO ENTRANTE NOS TRAIGA NUEVOS PROYECTOS PARA TODOS.
¡SHANÁ TOVÁ!**



TESTIMONIO

UCRANIA

Campamento de refugiados

► Por **Dovid Margolin**

Fuando Tatiana huyó de Lugansk (Ucrania) se sintió aliviada sólo por haber logrado salir con vida. “Fue un horror. Abordamos el tren bajo un fuerte bombardeo”, explica Tatiana, de 50 años, quien escapó junto con su hija, yerno y nieto de 7 años de edad. La gente está muriendo en Lugansk, y la situación está empeorando cada día”.

Tatiana, que no quiso dar su apellido, y su familia, se encuentran entre los más de 250 refugiados judíos de Lugansk y pueblos de los alrededores recuperándose lentamente en el primer campamento de refugiados judío establecido en Ucrania. El sitio está siendo dirigido por Jabad y orientado por Sholom Gopin, Rabino de Lugansk y director de Jabad de Lugansk.

A principios de julio, cuando las fuerzas armadas de Ucrania se acercaron a los separatistas pro-rusos que controlan Lugansk, la ciudad fronteriza se ha transformado en una zona de guerra virtual. Explosiones de artillería y muertes espantosas, se han convertido en vida cotidiana de la vida. Miles de ciudadanos de Lugansk han huido, y junto con ellos, se estima que 1.000 miembros de la comunidad judía.

“Esta es la mayor crisis de refugiados judíos en Ucrania desde la Segunda Guerra Mundial”, exclama Gopin, en declaraciones a Jabad.org de Zhitomer. Al igual que muchos de sus vecinos en el este de Ucrania asediada, “los judíos de nuestra comunidad dejaron todo atrás,” agrega Gopin. “Ellos

están sin casa, sin trabajo, sin dinero. Hace unas semanas, cinco personas de edad avanzada murieron en una explosión en una antigua contigua al hogar de ancianos, donde cerca de 40 judíos están alojados aún”.

Miembros de la comunidad judía Svetlana Sitnikov, de 57 años, y su hija Anna Sitnikov, de 31 años, fueron asesinados tras una explosión. El hijo de Anna, de apenas 4 años de edad junto a su abuelo sobrevivieron. Los dos llegaron al refugio Zhitomer unos días después de la tragedia familiar.

Antes de salir de la ciudad, la hija y la familia de Tatiana pasaron días en su cuarto de baño, a la espera que calmara la situación. Después de subir a un tren fuera de la ciudad, la primera parada de la familia era Dnepropetrovsk, donde fueron acogidos por la comunidad judía de esa ciudad. Coordinado por Gopin, otros refugiados judíos de Lugansk lograron partir a Kharkov, Kiev y Odesa.

“Si no fuera por la comunidad judía, no habríamos sabido que hacer”, dice Tatiana. “Estamos aquí gracias a que nos pagaron los billetes de tren de Lugansk; pero no sabemos dónde vamos a ir después. ”

Mientras que la lucha y la vida posterior de refugiado ha cobrado un alto precio en todas las edades, sus efectos se pueden ver más visible en los niños, cuyas vidas han



Antes de comprar o vender... Consulte

INMOBILIARIA POLAR

CORDÓN

Constituyente 1555 esq. Salto
Tels.: 2401 1723 - 2401 8092/93
Fax: 2401 6486

CASA CENTRAL

Br. España 2996
Tels.: 2710 8286/96 - 2710 8028
Fax: 2711 6756

MALVÍN

Aconcagua 4951
Tel.: 2614 2434

PRADO

Av. Agraciada 3597
Tels.: 2307 8393 - 2305 7387

quedado completamente alteradas. Una noche de sueño reparador se ha convertido en más que un recuerdo para los ciudadanos de Lugansk. Permitir que un niño juegue en el patio, o incluso simplemente tomar una bocanada de aire fresco se ha vuelto demasiado peligroso.

El nieto de Tatiana sigue muy asustado. Por la noche, grita, petrificado por sus recuerdos recientes. De a poco se ha unido a otros niños con los que juega y se integro a los programas de Zhitomer con otros niños como el.

“El campamento aquí ha sido totalmente patrocinado por el Rabino Yechiel Eckstein, afirma Gopin, haciendo hincapié en que el campamento no hubiera sido posible sin su generosidad. “También hemos recibido alguna ayuda de Or Avner. “Pero realmente no sé lo que será “día después” cuando se termine el campamento. Muchas personas vinieron al campamento esperando para volver a Lugansk, pero no pueden más. Estamos trabajando para que todo el mundo tenga un lugar a donde ir, pero nos falta fondos para poder cumplir con esta otra etapa.

Tatiana dice que más allá de la ayuda

financiera, alimentos y refugio que se le ha proporcionado a ella y a otros judíos de Lugansk, rescata el sentido de lo comunitario y la fuerza que esto transmite entre los refugiados. “Nuestro rabino nos está ayudando”, ni familia está a salvo debido gracias a su organización.

“En el mundo nadie habla de lo que está ocurriendo aquí; es como si nos hubieran olvidado por completo “.

Gopin no puede evitar estar de acuerdo con esa evaluación, a lo que agrega: “Estamos luchando para sobrevivir.” ◀

Aniada clara y dulce, inscripto
en el libro de la vida

PERLA G. DE BELLA Y FAMILIA



Saludamos a
la Colectividad Judía
en Uruguay con motivo
de un nuevo año





Venta de tarjetas de felicitación de Rosh Hashaná, vendedores ambulantes, Tel Aviv, 1955

NUESTROS MAYORES DESEOS DE PAZ PARA CLIENTES Y AMIGOS



Representante de
**MIZRAHI TEFAHOT
BANK LTD**

TIBURCIO GÓMEZ 1329 / OF. 409 / EDIFICIO URBANA
TEL. (598-2) 2630544, 2684581, FAX. (598-2) 2684570
E-MAIL: UMTB@UMTB.COM.UY - WWW.MIZRAHI-TEFAHOT.CO.IL



ISRAEL

Historias solidarias I

Fel Rabino Danny Cohen, 42, director de Jabad de Hebrón y su esposa, Batsheva, han estado muy ocupados en la "Operación Margen Protector" el 8 de Julio contra Hamas en Gaza. Desde su casa en Hebrón, 72 kilómetros al este de Gaza, ellos y otros emisarios de Jabad asistieron a soldados del Ejército de Defensa de Israel.

Nacido en el barrio Sheepshead Bay en Brooklyn, Nueva York, Cohen hizo Aliá con sus padres en 1978. Se crió en Psagot, un asentamiento comunal israelí en las afueras de Ramala, sirviendo en la brigada Givatí del ejército de 1992 a 1995.

Cohen y su esposa, originaria de los Altos del Golán, se fueron de *shlijut* a Hebrón en 2002; tienen seis hijos. Otras cinco parejas de Jabad trabajan con ellos en el área, en Jabad de Hebrón y Jabad de Kiriát Arba. A lo largo del año, casi todos los batallones del ejército se rotan en el área de Hebrón, y los Cohen y otros emisarios desarrollan una profunda conexión con muchos soldados. Su foco primario, dice, es trabajar con soldados israelíes, turistas y residentes, en ese orden.

¿Cómo ayudó a los heridos?

Todo el tiempo visitamos soldados heridos en el Hospital Soroka en Beersheva, soldados que conocemos de su servicio anterior en Hebrón. Hablamos con ellos y los hacemos reír, les dimos nuestras bendiciones y agradecimiento

colectivo de toda la nación judía por su sacrificio. Desafortunadamente, también hemos asistido a algunos funerales de soldados caídos.

¿Puede compartir una experiencia reciente que tuvo con un soldado en recuperación? ¿Qué es lo que está pasando por sus mentes ahora?

Visitamos a Dvir, 35, un soldado paracaidista y comandante de pelotón muy cercano a nuestra familia. Dos años atrás en su boda, dije una bendición bajo su *Jupá*. Hoy, el y su esposa tienen una bebe. Vine a visitarlo con alguno de mis hijos, y mis hijos y yo le hicimos *Birkat Kohanim* (bendición sacerdotal) conjunta. Dvir está luchando por su ojo derecho y va a ser sometido a varias operaciones.

Lo más admirable que escuchamos de él, y lo que le molesta más, es no haber estado de nuevo en Gaza liderando a sus soldados en la batalla. Fue herido por las esquirlas de un misil antitanque que impactó muy cerca de él. Aun así, se levantó, mató dos terroristas y se desmayó.

Usted apoyó a los soldados, llevándoles bienes necesarios. ¿Puede describir una interacción reciente con ellos, y cómo donaciones de artículos de higiene, comidas rápidas, y notas de apoyo levantan la moral?

Visité soldados en las líneas de frente en una de las áreas donde las unidades entran y

salen. Nuestro equipo visitó diariamente esos lugares. Luego de varios días, debido al generoso aporte de otros, nos dimos cuenta que por un tiempo iban a tener suficiente ropa interior, medias y artículos de higiene para abrir un supermercado (todas estas cosas son necesarias y muy apreciadas). En lugar de eso, tenemos un amigo y donante que insistió en costear comida caliente para los soldados, quienes están acostumbrados a que les sirvan cocina de calidad de avión. Llevamos al área 350 porciones de shwarma caliente en pitas. Los soldados dijeron que pensaban que era una alucinación debido al calor... estaban tan agradecidos que era difícil encontrar a uno que no quisiera también ponerse *Tefilín*. El miércoles siguiente, llevamos 450 falafel en sándwiches de pita, nuevamente por iniciativa de donantes (bendiciones a ellos). Esto fue respondido con

incontables sonrisas; la comida da energía y nutrición a los soldados. Unos 150 muchachos se colocaron los *Tefilín*.

¿Qué hacen normalmente durante el transcurso del verano?

Normalmente estamos ocupados recibiendo y arreglando paseos por Hebrón para muchos grupos tanto de Israel como también del exterior, pero desde que estalló la guerra, el turismo ha bajado. Aun así, estamos ocupados con los soldados y sus familias, que son nuestro foco principal en estos momentos.

¿Cómo puede la gente ayudar desde el exterior?

Cualquiera puede ayudar con plegarias (recen por Dvir Abraham ben Rajel) o donaciones. Nuestro sitio web muestra lo que estamos haciendo en nombre de los soldados: www.chabadhebron.com ◀



Shaná Tová

Bank Hapoalim, el Banco líder de Israel, le extiende sus mejores deseos para un año de salud, prosperidad y eventos felices.



Hapoalim Latin America S.A.

Montevideo
World Trade Center
Av. Luis Alberto de Herrera 1248,
Torre B, Piso 6, Montevideo
Tel: (598) 2623-0303
Fax: (598) 2623-5887

Punta del Este
Calle 28 y Gorlero,
Punta del Este
Tel: (598) 4244-3030
Fax: (598) 4244-3324

Colonia
Calle del Gobernador
Vasconcellos 196
Colonia del Sacramento 70000
Tel: (598) 4522-8778
Fax: (598) 4522-7836

www.bhibank.com



ISRAEL

Historias solidarias II

► Por **Tzvi Freeman**

Estimado Rabino:

Mi rabino visitó mi clínica hoy y me pidió que me pusiera Tefilín. Dijo que era por nuestros muchachos en Gaza. Así lo hice.

El viernes mi esposa encendió velas de Shabat, lo cual no siempre hace. Dijo que era por nuestros muchachos en Gaza. De alguna forma esto tenía sentido para ella. Y para mí.

Pero ahora he comenzado a pensar. Soy un hombre educado, un doctor, e intento entender las cosas. Pero ahora que pienso, no tengo una explicación. ¿Cómo funciona? ¿Cuál es el mecanismo de causa y efecto? ¿Y por qué tenía sentido antes de pensarlo?

Judío Desconcertado

Estimado Judío Desconcertado,

Un rompecabezas sería un buen ejemplo. Un rompecabezas donde todas las piezas se conectan para hacer un todo único. Lo mismo ocurre con los judíos y las *Mitzvot*. Todo nuestro pueblo y todas nuestras *Mitzvot* encajan juntos para hacer un todo único e integral. Y cada pieza es necesaria.

Pero permítame darle una metáfora mejor, algo con lo que usted como doctor pueda sentir más afinidad. Piense en todo el pueblo judío como un único organismo viviente, y entonces todo tiene sentido.

Un ser viviente no es como una máquina. Por un lado, las máquinas están hechas de partes unidas que originalmente no tenían nada que ver una con la otra. Incluso una

vez construida, una máquina es aun una mezcla de partes. Pero un organismo viviente comienza como una sola célula que luego se desarrolla en toda una criatura, y de tal forma que incluso una vez desarrollado y funcionando, permanece como una única entidad.

En otras palabras, a diferencia de una máquina, un ser viviente es un ser singular. Y en un ser singular, lo local es secundario. Lo que sucede en una parte de un ser viviente inmediatamente cambia todo el organismo. Así es también como funciona el pueblo judío.

He aquí un ejemplo con el que probablemente este familiarizado: *Caenorhabditis elegans*. Apuesto a que ha estudiado al pequeño *C. elegans* en la facultad de medicina, porque tiene la distinción de ser la criatura más exhaustivamente estudiada y expuesta del mundo.

C. elegans es un nematodo de un milímetro de largo, transparente con exactamente 959 células (los organismos humanos tenemos unos 75 trillones de células). Los investigadores esperaban que comenzando con este único paradigma simple, eventualmente

todos los procesos y reglas que gobiernan la vida se pudieran explicar. Y así, alrededor de 1980, el destino de cada una de esas células desde el huevo hasta adulto fue mapeada.

Pero esos investigadores nunca obtuvieron lo que estaban buscando. En 2002 Sydney Brenner recibió un Premio Nobel por todo el tiempo que estudió a ese pequeño gusano. Los críticos protestaron. Sostenían que Brenner no había explicado nada, todo lo que hizo fue describir lo que hay dentro de la pequeña criatura. Y Brenner tuvo que reconocer que estaban en lo cierto. "No es un proceso claro y secuencial," explicó. "Es todo sucediendo al mismo momento... difícilmente haya una mejor forma de dar una regla para lo que sucede que describir lo que es." (mi énfasis).

Esto se llama una singularidad irreducible. Algo cuya única descripción es si mismo. Lo cual significa que si una parte falta, no sería lo que es. Y siempre que una parte cambia, el todo cambia instantáneamente.

Es como una sinfonía: Uno no puede dar una ecuación matemática que produzca la Pastoral de Beethoven. La única descripción

Shaná Torá

Leumi les desea un año pleno de salud, felicidad, paz y prosperidad

Leumi (Latin America)
Montevideo - Uruguay

leumi
www.bankleumi.com

que puedo tener es escuchándola. Y si cambia una parte, una nota dulce convirtiéndose en agria, o una tríada fuerte siendo tocada suave, la experiencia de toda la sinfonía ha cambiado.

Ahora aplique esto al pueblo judío. Somos uno, esencial e integralmente uno. Tenemos un D-os, una *Torá*, una historia que contar y un destino al que llegaremos. Cada uno de nosotros tiene su parte que jugar. Y así, cualquier cosa que cualquiera de nosotros haga, redefine inmediatamente el estado de todo nuestro pueblo.

Lo local no tiene sentido, no es un caso de causa y efecto. No lleva tiempo para que la señal viaje, no necesita un medio que transporte, y no disminuye en el espacio o el tiempo. Todo nuestro pueblo está esparcido alrededor del globo, desde Abraham hasta usted y yo, somos todos una singularidad irreducible. Un judío hace una *Mitzvá* y todo el pueblo inmediatamente se enriquece, y ese enriquecimiento es sentido por cada individuo.

Llévelo más allá: Si de alguna forma se conecta con otro judío que está luchando con algún desafío ético en la vida, encuentre ese mismo desafío dentro de usted mismo, arréglole, y descubrirá que a este otro judío ahora le es más fácil sobreponerse a ese problema. Es así de profundo que estamos conectados.

Esto también responde su última pregunta: ¿Por qué esto tenía sentido antes de pensarlo? Es algo extraño: yo también le he pedido a muchos judíos que se coloquen los *Tefilín* o enciendan velas de *Shabat* o hagan alguna *Mitzvá* "por nuestros muchachos en Gaza". A todo judío que le pedí inmediatamente lo entendió. "Por supuesto," dicen, "es una *Mitzvá*."

Porque el judío siente el efecto de una *Mitzvá*. Y un judío reconoce que somos un pueblo más allá del tiempo y el espacio.

Somos uno. El resto es comentario. Ahora vaya y haga otra *Mitzvá* por nuestros muchachos en Gaza. ◀



ARMON SUITES
HOTEL

MENÚ EJECUTIVO
De Domingo a Viernes
de 12:00 a 14:30

Shaná Torá Umetuká



◆Entrada ◆Plato Principal◆Postre
(bebida incluida)
\$ 595

21 DE SETIEMBRE 2885, ESQ. ELLAURI
Tel.: (+5982) 2712 4120 - Fax: (+5982) 2712 4117
www.armonsuites.com.uy



Hoy no es ayer

► Por **Yossy Gordon**

Hoy no es ayer. ¿No es obvio?

Una de mis personalidades favoritas entre los grandes mentores jasídicos es Rabí Shmuel Betzalel Sheftel, conocido como Rashbatz (circa 1829 - 1905).

Rashbatz sirvió como tutor de la niñez del sexto Rebe de Jabad, Rabí Iosef Itzjak Schneerson (1880-1950). Una de las historias que particularmente disfrutaba contar al joven a su cargo tenía una enseñanza importante:

En un pequeño pueblo en Rusia vivía un hombre que se ganaba la vida transportando gente y paquetes hacia y desde la estación de tren. El hombre tenía un hijo joven que lo ayudaba en su trabajo. Todas las mañanas los dos se levantaban muy temprano, recitaban sus plegarias matutinas, desayunaban, preparaban el caballo y el vagón y salían al camino. Durante los meses de verano, cuando el sol salía como las 3:00 de la mañana, el hombre y su hijo se levantaban aun más temprano.

Cierto día de verano coincidió con un día

de ayuno. El hombre despertó a su hijo a la hora usual, y salieron para la sinagoga. Cuando terminaron de rezar, el hombre le informó a su hijo que hoy no iban a comer debido al ayuno.

El día empezó a pasar.

El hijo estaba cada vez más hambriento. Le empezó a preguntar a su padre incessantemente cuándo iban a comer. Finalmente, terminó el día y su hambre fue satisfecha.

A la mañana siguiente, el muchacho se negó a moverse cuando su padre intentó despertarlo. Con un aire de indignación el muchacho le dijo a su padre, "No quiero levantarme y no quiero ir a trabajar. ¡Tengo miedo que hoy tampoco me dejes comer nada!"

"Ah, hijo mio, no temas," respondió el padre. "Hoy no es ayer."

Siempre que el Rashbatz contaba esta historia, solía palmear a su oyente en la espalda, como exclamando, "¡Levántate! ¡Levántate! ¡Hoy no es ayer!"



¡Shaná Tová Umeluká!

שנה טובה ומתוקה



Atelier en Pocitos | (+598) 98133109 | info@cindykleist.com  JoyasCindyKleist www.cindykleist.com

COCINA DE ROSH HASHANÁ

Contribución de Anette Grauer

Este pudin es delicioso para aprovechar restos de jala. En este caso lo vamos a hacer con jugo de frutas y margarina para poder utilizarlos despues de una comida; pero se puede hacer con leche y manteca en caso que se vaya a comer solo

PUDIN DE JALÁ CON FRUTAS Y FRUTOS SECOS

Ingredientes

75 g de margarina
3 Vasos de jugo de fruta
4 Huevos ligeramente batidos
1 Cucharada de vainilla
¼ Cucharada de sal
500 g de jalá sobrante en rodajas gruesas ligeramente tostadas
1 Vaso de frutas secas
3 Peras maduras
1 Taza de azúcar morena
1 Taza de almendras
Chocolate cobertura para decorar



Preparación

Calentar el horno a 190 grados aproximadamente. Enrasar un recipiente cuadrado u ovalado. Mezclar el jugo, los huevos, la vainilla y la sal en un bowl. Untar las tostadas con margarina reservando 40 g. y luego cortarlas en trocitos. Agregar las tostadas y las frutas secas a la mezcla líquida. Mezclar suavemente para que todo quede recubierto de líquido. Quitar el corazón de las peras sin pelar y cortar en cuadraditos. Colocar el pan, el azúcar, las almendras y las peras en el plato y recubrir con un poco de azúcar. Cubrir con el resto de la margarina. Hornear durante 40 - 50 minutos o hasta que se caramelicé. Derretir en microondas un poco de chocolate cobertura. Decorar.

Servir con crema o merengue.

En Delly K encontrarás la mayor variedad de opciones gastronómicas kasher



Disponemos de un menú completo día a día y una carta de especialidades. También nos encargamos del catering de tu fiesta o evento. Nos encontramos en el corazón del Parque Batlle, entre el centro de la ciudad y Pocitos.

Shaná Tová Umetuká

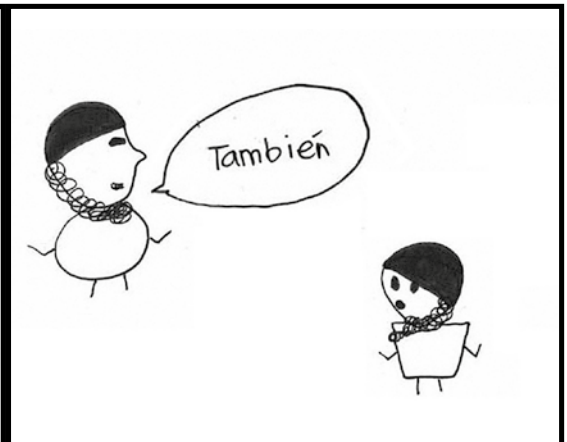
20 de Setiembre 1527 - Pedidos al 2709 8232
Montevideo - info@dellyk.com



BRUNO Y ALÉ

En Rosh Hashaná

POR Carol





El gallo que no cacareó

DE NUESTRA HISTORIA

► Por **Nissan Mindel**

Shmuel era un judío religioso y temeroso de D-os. Era un estudioso de la *Torá* muy admirado y respetado por todos.

Había un estanciero que era dueño de todo el pueblo donde vivía Shmuel. El estanciero escuchó de la sabiduría y honestidad de Shmuel, y lo designó como su administrador.

El estanciero tenía una confianza total en su administrador judío. Shmuel era la única persona a quien le daba las llaves de su caja fuerte, sabiendo que Shmuel nunca iría a tocar una cosa que le perteneciera a otra persona.

En la corte del estanciero había otra perso-

na, que trabajaba como asistente de Shmuel, que estaba extremadamente celosa de su jefe judío. Estaba buscando alguna forma de poner a Shmuel en problemas, esperando tomar su lugar.

Una vez, cuando el estanciero regresó de un viaje, hizo una gran fiesta, invitando a mucha gente. Le relató a sus invitados las virtudes de su administrador judío, quien también era uno de los invitados, aunque no pudiera probar ninguna comida servida en la fiesta.

Entonces el estanciero le pidió a Shmuel que traiga de su caja fuerte el famoso dia-

Nuestros mejores deseos por
un año bueno y dulce

SHANÁ TOVÁ UMETUKÁ

DANNY ASCHER Y FAMILIA

mante que había heredado de sus padres. El diamante era conocido como uno de los más grandes diamantes del mundo, y tenía un valor incalculable.

Todos los invitados esperaban ansiosamente contemplar esa rara y preciosa gema.

Unos pocos minutos después Shmuel entró, trayendo una caja de oro decorada con muchas gemas preciosas.

Los invitados se adelantaron para acercarse al estanciero y tener la mejor visión posible de este diamante destacado. Pero el estanciero no tenía apuro para abrir la caja. Primero dio una larga charla sobre la historia del diamante, y luego, finalmente, abrió la caja.

Para el horror de todos los presentes, la caja estaba vacía! El estanciero estaba mudo y parecía que iba a estallar en llanto.

Algunos de los invitados empezaron a gritar algo sobre el "judío".

Pero el estanciero no podía creer que Shmuel fuera culpable de un acto así, especialmente robar algo tan precioso que le pertenecía a su empleador. Pero, si Shmuel

era la única persona que tenía las llaves de su caja fuerte, ¿quién más podría ser el ladrón?

Dirigiéndose a su administrador judío, el estanciero dijo: "Es verdad que me has servido honesta y devotamente durante muchos años, pero parece que esta vez no has sido capaz de resistir la tentación cuando viste esta joya única. Debido a tu servicio leal del pasado, prometo que no te castigaré si confiesas tu culpa y me devuelves mi precioso diamante."

"¡D-os libre!" exclamó Shmuel. "Nunca robaría nada, especialmente algo perteneciente a usted, mi buen y generoso empleador. Veo que, bajo las circunstancias presentes, usted no me puede creer. Pero por favor, le ruego, deme una oportunidad para eximirme."

Shmuel le pidió al estanciero que todos los invitados se queden en el salón, porque el verdadero ladrón estaba presente allí. Entonces pidió permiso para ir a casa y traer algo que revelaría la identidad del ladrón.

Poco rato después Shmuel volvió y, para la sorpresa de todos, tenía un gallo negro en su mano.



www.montevideoshopping.com.uy

**Imaginá un nuevo año
donde la felicidad
sea el mejor regalo.**



“Honorables invitados,” exclamó Shmuel. “Tengo aquí un gallo asombroso. Le permitiré a cualquier persona honesta acariciarlo, pero tan pronto como un ladrón lo haga comenzará a aletear sus alas y estallar en cacareo. Y, como el verdadero ladrón está entre ustedes, le pediré a todos los presentes que se acerquen, uno por uno, y acaricien al gallo con su mano derecha. Cuando el gallo empiece a cacarear, sabremos quien es el ladrón.”

Ansiosamente y sin pausa, los reunidos comenzaron a participar en este extraño procedimiento. Pero cuando el último de los invitados había acariciado al gallo y este aun permanecía en silencio, todos los invitados empezaron a gritar:

“¡Cómo se atreve el judío a reírse de nosotros con esta sugerencia loca!”

“Paciencia, queridos invitados. No se alboroten. Aun no he terminado,” dijo Shmuel calmadamente. “Pronto sabrán quien es el verdadero ladrón.”

Acto seguido Shmuel le pidió a los invita-

dos que levanten sus manos derechas. Así lo hicieron, y lo que los reunidos vieron fueron manos negras excepto una mano blanca. La mano blanca era la del asistente de Shmuel.

“Allí está el ladrón,” exclamó Shmuel. “El gallo que traje es un gallo como cualquier otro. Todo lo que hice fue cubrirlo con hollín. Sabía que el verdadero ladrón tendría miedo de tocar al gallo, en caso que comenzara a cacarear. Por lo que sólo fingió acariciar al gallo, pero no lo hizo en realidad. Ya ven, las manos de los invitados inocentes están negras, mientras que la mano del ladrón permaneció blanca y limpia, cuando en realidad, es la mano más sucia de todo el salón.”

“¡Bravo!”, gritaron los invitados, y se apresuraron para atrapar al ladrón. El culpable no tuvo más remedio que confesar que había logrado hacer copias de las llaves de la caja fuerte del estanciero. Estaba seguro que el judío sería culpado por el robo. El ladrón recibió su justo castigo, mientras que Shmuel fue restablecido en su importante y confiable posición. ◀

**COMPRE
KOSHER
EN**

MACROMERCADO

Consulte por entregas a domicilio

CASA CENTRAL: San Martín 3222 - Tel.: 2209 6301

CARRASCO: Av. al Parque Roosevelt 2495 - Tel.: 2604 1024

PUNTA DEL ESTE: Bvar. Artigas s/n esquina 3 de Febrero - Tel.: 4222 0022

RIVERA: Ruta 5 y José María Sosa - Tel.: 46229292

**macro
mercado** 

Carne vacuna en trozos chicos

Pollos enteros y trozados

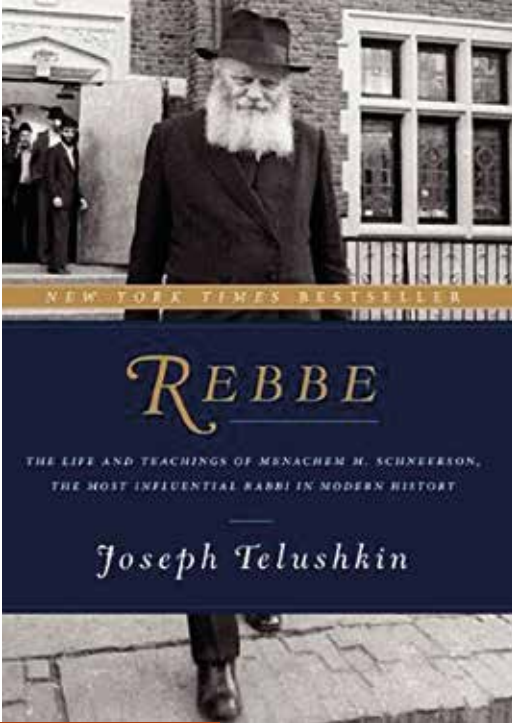
Hamburguesas

Medallones empanados

Panchos, chorizos

Quesos Jalav Israel

Hígado pronto



LIBROS

La *Biografía del Rebe* entró en la Lista de los libros más vendidos del *New York Times*.

Después de subir rápidamente en la lista de los libros más vendidos en Amazon y Barnes & Noble, y vendiendo completamente su primera impresión, antes que saliera a la venta el 10 de junio, *Rebbe: The Life and Teachings of Menachem M. Schneerson, the Most Influential Rabbi in Modern History* (HarperCollins) debutó en la lista de los libros más vendidos del *New York Times* en la semana del 29 de Junio.

El “retrato cautivante” del Rebe es descrito por su editor como “la guía definitiva para entender a uno de las figuras más vitales e intrigantes de los últimos siglos.”

“A pesar de que sabíamos que teníamos a

un verdadero “ganador en nuestras manos” con ‘Rebbe’, el interés del público en este líder remarcable es aún mayor del que pensábamos”, dijo Katherine Beitner, directora de publicidad de Harper Collins Publishers. “Estamos emocionados que el libro haya llegado a la lista de libros más vendidos del *New York Times*. Claramente el mensaje y ejemplo del Rebe son vibrantes y vitales como siempre. Seguramente personas de todos los estilos de vida están hambrientas de aprender sobre ellos y aplicarlos en sus vidas.”

Los críticos, también, han escrito del libro de 640 páginas de Joseph Telushkin, muy buenos comentarios.

Llamándolo “fascinante” y “accesible” para -incluso- “el lector no judío o no religioso”, *The Wall Street Journal* escribió una reseña encendida de 2000 palabras de “Rebbe”, explicando que “atraerá a aquellos curiosos sobre la influencia del Rebe en la vida pública... (y también revela) pensamientos del Rebe sobre temas que van desde la evolución hasta el béisbol.” En su análisis detallado tanto de la obra de Telushkin como del nuevo libro del célebre estudioso talmúdico Rabí Adin Even-Israel (Steinsaltz) *My Rebbe* para el *Journal*, la novelista Dara Horn dijo: “Por todos sus logros inmensos, en última instancia, el poder del Rebe aparece como un mensaje simple que cualquiera puede descubrir. En el popular programa *Book Reader*, el respetado editor del *Wall Street Journal* Bari Weiss urgió a sus oyentes: “Hágase un favor a sí mismos y lean esta biografía. ¡No tiene que ser judío ni ser una persona religiosa para aprender de este hombre monumental!” ◀



LEMPERT | FELDER
ARQUITECTURA + INTERIORISMO

Contacto:
Cel. 099 61 65 64 / 099 63 29 92
estudio@lempertfelder.com.uy

 Lempert Felder Arquitectos

VIVIENDA UNIFAMILIAR
CIUDAD DE GUAYAQUIL 1350
FINALIZADO, JULIO 2014



15 pensamientos que los adolescentes quisieran compartir con sus padres

JÓVENES

► Por **Nomi Freeman**

En realidad no creo que sean estúpidos e ignorantes. Sólo necesito afirmar mi existencia pensando distinto que ustedes.

No soy más un niño, y necesito tomar mis propias decisiones. Cuando toman todas las decisiones por mí, necesito rebelarme para afirmar mi independencia. Cuando me dicen que confían en mis juicios, incluso en cosas pequeñas, me siento validado y no necesito rebelarme tanto.

Me siento bien cuando me preguntan mi opinión. Cuando muestran respeto por mis ideas, aunque les parezcan ridículas, me siento seguro abriéndome a ustedes. Muestran respeto cuando escuchan atentamente mis pensamientos en forma imparcial. Si pueden hacer eso, podemos empezar a hablar.

Cuando empiezan a sermonear, dejo de escuchar. Cuando piensan que estoy

equivocado y el asunto es realmente vital, hacer preguntas gentilmente para guiar mis pensamientos es un método que funciona mucho mejor que un sermón. También lo es el mostrar información de fuentes confiables. Intentar imponer sus puntos de vista sobre mí puede que los haga sentir poderosos, pero hace que me calle y huya.

El reconocimiento es grandioso... ¡pero recuerden que no soy un niño! Así que no digan "buen muchacho" o "al fin me estás escuchando". Eso sería una prescripción para una rebelión inmediata. El reconocimiento suena como "Admiro realmente cuán responsable eres con tu trabajo del domingo" o "Muchas gracias por limpiar la cocina. Estaba muy cansada para hacerlo." Básicamente, muéstrenme reconocimiento con las mismas palabras que usarían con sus amigos.

La confianza es muy poderosa. Cuando me muestran que confían en mí y en mis

EL SERVICIO OFICIAL DE LAS GRANDES MARCAS

2903 0166

www.cns.com.uy

acer

ASUS

AOC

BenQ

EPSON

Gateway

IGARTELL

OKI

packard bell

PHILIPS

TOSHIBA

CNS

habilidades, me siento bien conmigo mismo y con ustedes, y no quiero defraudarlos.

Cuando hablan negativamente de mis amigos, me desagradan ustedes, no ellos.

Me visto de la forma en que me visto para afirmar mi independencia. Y a veces para tener reconocimiento. Si les da un ataque porque no les gusta mi estilo, caen en una trampa. Prueban que puedo sacarlos de las casillas.

Es mucho más fácil respetarlos cuando se respetan a ustedes mismos y a otros. Respetarse a ustedes mismos incluye mantener la calma y hablar de una forma amable, incluso cuando realmente no les gusta lo que otros están haciendo. Respetar a otros incluye a sus hijos. Entonces, si alguna vez pierdo la calma y levanto la voz, serán capaces de decir, "Yo no te grito. Por favor no me grites a mi."

Mi cuerpo está cambiando, mis hormonas están desenfrenadas. Tengo muchos profesores y cada uno me da trabajos como si nadie más existiese. Me preocupó por el horrible acné, los temibles exámenes y el compañero popular que no es mi amigo. Al profesor de matemáticas no le caigo bien, y no entiendo lo que sucede en biología. Mis amigos se están postulando para trabajos en un campamento de verano, y yo no sé si el campamento aceptará mi postulación. Me preocupa tener mal aliento, y que los otros compañeros hablen de mi a mis espaldas. No hablo de todo esto porque estoy abrumado y avergonzado. Así que por favor no se molesten conmigo si mi cuarto está desordenado o si estoy malhumorado. Necesito apoyo, no sermones.

No hagan demasiadas preguntas. Es taaaaan molesto. Si escuchan con interés y no critican, puedo compartir las cosas por mi mismo.

A nadie le gusta que lo estén mandoneando. Si me dicen que esperan que limpie



SPRING

bloom

SS 14/15

Lolita
lolita.com.uy



los platos, lave el auto o saque la basura... no me gusta. Pero si dicen, "Somos una familia y compartimos las responsabilidades. Tu padre y yo trabajamos y hacemos XYZ. No podemos hacer todo. Necesitamos que nuestros hijos contribuyan. Todos queremos que esta casa esté linda", eso tiene sentido y no me siento tratado como un niño. Es también más fácil cuando me muestran una lista escrita de tareas y me piden que elija cual me gustaría hacer. Y, por favor, no me pidan más cosas que las que puedo hacer.

En la casa de mi amigo, la familia cena junta casi todas las noches. Y tienen una regla: sin celulares en la mesa. Los padres e hijos hablan sobre su día, qué se viene en los próximos días, o cualquier cosa que se les pase por la mente. Ya sé que mando mensajes cuando estoy en la mesa, pero secretamente deseo que fuéramos como la familia de mi amigo.

A veces quiero ser un adulto independiente. A veces siento que estoy creciendo demasiado rápido, y quiero que me cuiden. De hecho me gusta cuando saben cómo dar consejos en forma inteligente. Ya saben, como cuando estamos sentados sin hacer nada, y

conversamos. Me hablan como un adulto hablándole a otro, y me dan un pequeño consejo, de forma amistosa y cariñosa, pero no en forma autoritaria y vertical. No frecuentemente; una vez cada tanto. Me gusta eso.

Puede ser raro y que ahora no sea mi estilo decir esto, pero los amo. Siempre los he amado. Pienso que algún día seré capaz de decirlo de nuevo. Mientras tanto, tengan paciencia. ◀

Fuentes:

Principios de Educación y Guía, cap.14; Ética de Nuestros Padres 4:12 y Bartenura y Rabeinu Ionah ad loc.; Tanjuma, Beshalaj 26; Mishné Torá, Hiljot Talmud Torá 5:12; Rashi, Exodo 17:9; Sefer haSijot 5704, pag.92-94; Igrot Kodesh del Rebe Rayatz, vol.4, pag.302-3; Igrot Kodesh del Rebe, vol.12, pag.100.



ESPECIALIDADES EUROPEAS

Lagunillas 430

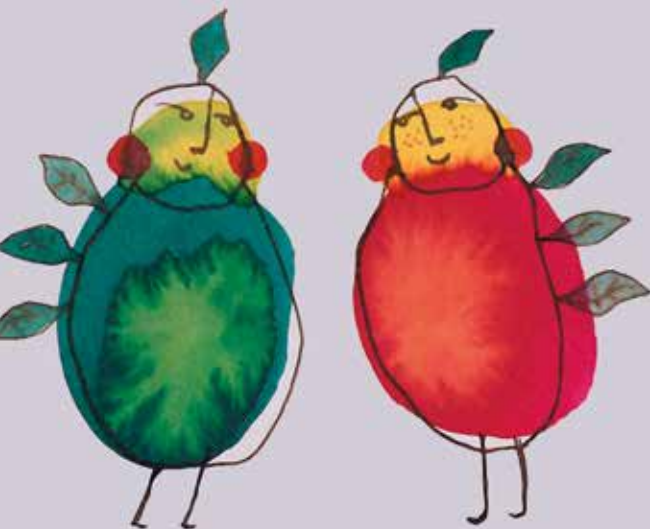
Tels.: 27103149

Panaderiaalemana@hotmail.com

La kashrut es supervisada por la Kehilá.

SHANÁ TOVÁ UMETUKÁ

FAMILIA SZABO



Todo lo que necesitas es amor y un avión de aeromodelismo

PREGUNTAS Y RESPUESTAS

► Por **Aron Moss**

Pregunta:
¿Cómo sé cuando he encontrado a la persona correcta? Mis amigos dicen que lo principal es si uno está enamorado, y todo lo demás estará bien. ¿Debo creerles?

Respuesta:

Todo lo que usted necesita saber acerca de hallar un compañero en la vida puede aprenderlo de hacer modelos de aviones.

Un error común cuando se hace un modelo de avión es comenzar poniendo pegamento en todas las partes. Eso sólo lo arruina todo. Las partes incorrectas se pegan, las alas se pegan al piso, las ventanas se pegan a sus dedos. Solo se complican las cosas si usted pone el pegamento demasiado pronto.

La forma de construir un modelo de avión es primero organizar las partes. Asegurarse que las partes se ajusten y que no falta nada. Luego, gradualmente, se aplica el pegamento y se unen las diversas partes, pieza por pieza, hasta que comienza a tomar forma.

Las piezas pueden no ajustar perfecta-

mente al principio. Usted tendrá que cepillar algunas asperezas, o darle forma a algunas piezas antes que se ajusten. Pueden verse imperfecciones menores, un poco de pegamento puede fijarlas. Con un poco de trabajo todo se ajusta.

Pero si encuentra que faltan partes, o no se ajustan, entonces no tiene lo que se necesita para hacer un avión. Usted no puede usar pegamento para unir piezas que no se ajustan, y ciertamente no puede reemplazar las partes faltantes. Ni lo intente, llévelo de vuelta al negocio y traiga una caja que tenga las partes correctas.

Su relación es un modelo de avión. Usted y su compañero son las partes, y el amor es el pegamento que los une. Sin el poder unificador del amor, dos individuos nunca pueden convertirse en uno. Pero ese poder, al igual que el pegamento, es indiscriminado. Debe ser aplicado cuidadosamente, porque puede pegar cualquier cosa, usted puede amar a alguien que simplemente no es para usted. ◀



EE.UU.

Dr. Gulamnabi Vahora y el Rabino Yossi Kaplan compartieron el costo de la pavimentación de la playa de estacionamiento para el Beit Jabad del Condado de Chester, PA. El lote se había usado durante años por los miembros de la mezquita de al lado, el Centro Islámico de Gran Valley.



EE.UU.

En ocasión del 20 aniversario de su desaparición física, decenas de miles de visitantes de todo el mundo visitaron el lugar de descanso del Rebe, Rabí Menajem Mendel Schneerson, de bendita memoria, en el Ohel, ubicado en Queens, NY.



BRASIL

Arieh Raichman de Jabad Lubavitch de Manaus, Brasil, ayudó a los aficionados del Mundial de Fútbol a mantener su conexión judía. En la foto se lo ve colocando *Tefilín* en el entretiempo en el Estadio Arena de la Amazonia.



URUGUAY

En el mes de julio el Rabino Mendy Shemtov llevó a cabo dos encuentros en la Universidad ORT, sobre el tema Cambio de Paradigma, inspirado en las enseñanzas del Rebe de Lubavitch.

JAG SAMEAJ

FAMILIA WERBA

Jabad por el **Mundo**



ISRAEL

El ministro de Defensa Moshé Yaalon escribió la primera letra de un rollo de la *Torá* especialmente escrita en mérito a los soldados de Israel.



CAMBOYA / VIETNAM

Un grupo de 40 estudiantes judíos brasileños viajaron 12 días recorriendo Camboya y Vietnam. Este grupo se conformó con jóvenes de todo el país norteño y su periplo de descubrimiento y camaradería fue organizado por Espacio K de Jabad, Brasil.



INDIA

Seis años después de haber sido destruido por un ataque terrorista, el Beit Jabad de Mumbai vuelve a abrir sus puertas, a cargo del Rabino Yisroel Kozlovsky



UCRANIA

Apertura de un campamento dirigido por Jabad de Zhitomir para familias refugiadas que se escapan del este de Ucrania.

*Feliz es el pueblo conocedor
de los sonidos del Shofar*

JAG SAMEAJ

ALBERTO Y PERLA



¿Cuán lejos debo llegar para regresar un objeto perdido?

EDUCACIÓN

► Por **Yehuda Shurpin**

Pregunta:

Hace poco mi hija aprendió sobre el precepto de *Hashavat Aveidá*, devolver objetos perdidos a su dueño. Está muy entusiasmada, y yo también pienso que el concepto es muy hermoso, especialmente en la época actual, cuando la gente piensa principalmente en sus derechos.

El problema es que en su entusiasmo, mi hija se está sobrepasando intentando cumplir con esta *Mitzvá*. Estas son algunas de las circunstancias que estamos enfrentando:

1. En el parque al lado de su escuela, mi

hija encontró un guante de un niño. Ella está insistiendo que lo llevemos a casa y pongamos carteles para publicitarlo de forma que el dueño lo pueda recuperar. El guante está bastante desgastado y en malas condiciones, y yo dudo que alguien se moleste por la pérdida. También insistí que lo dejáramos exactamente donde estaba, porque muy probablemente, si el dueño lo está buscando, va a venir al lugar donde lo perdió. ¿Quién tiene la razón?

2. Nuestros primos, que viven en otro país, vinieron hace poco de visita. Ahora que volvieron a su casa estoy volviendo a poner

¡Shaná Tová!

Nuestros mejores deseos para el año que comienza.
Que venga lleno de prosperidad, paz y amor.



nuestra casa en orden y estamos encontrando todo tipo de cosas que dejaron, como medias, pequeños broches de cabello, frascos medio usados de crema hidratante, dibujos con garabatos y pequeños proyectos de artesanía. ¿Debemos enviarles estas cosas por correo? ¿Estamos obligados a pagar por el costo del envío? ¿Qué pasa si no necesitan ni usan muchas de estas cosas?

En verdad quiero ayudar a mi hija a hacer lo que es lo correcto. Por favor deme algunos lineamientos sobre los parámetros de esta ley especial.

Respuesta:

La *Mitzvá* de *Hashavat Aveidá*, devolver un objeto perdido, es realmente una *Mitzvá* muy importante. No sólo estamos obligados a intentar devolver un objeto perdido, también tenemos prohibido de ignorar el objeto y dejarlo en el suelo¹.

Pero, antes de entrar en cuán lejos uno está obligado a ir para devolver un objeto, primero debemos delinear qué clase de objetos tiene uno la obligación de recoger y

devolver a su dueño.

En general, el objeto tiene que tener al menos el valor de una *perutá* (una moneda de la era talmúdica), tanto en el momento en que se perdió como cuando fue encontrado, para que uno este obligado a devolverlo². Hoy en día, una *perutá* es equivalente a unos dos centavos de dólar³.

Cuando evaluamos si algo tiene el valor de una *perutá*, lo calculamos basándonos en cuánto lo valuaría el dueño. Por lo tanto, si algo no tiene valor en si mismo (como un sólo zapato o guante) pero tiene un valor significativo para el dueño que tiene la otra mitad del par, uno estaría obligado a devolverlo⁴.

Sin embargo, si el objeto parece haber sido dejado en el lugar por un largo tiempo, asumimos que el dueño perdió las esperanzas de encontrarlo, y uno no está obligado a devolverlo⁵. En el caso que Ud. describió, si el guante parece haber sido dejado afuera hace un largo tiempo, usted no está obligado a recoger y devolverlo.

Prácticamente hablando, esto significa



La transmisión online en vivo permite compartir un evento con familiares, amigos y clientes que no pueden asistir al mismo personalmente. Con nuestra tecnología, su evento podrá verse desde cualquier dispositivo en cualquier parte del mundo.

- Casamientos
- Bar y Bat Mitzvá
- Eventos empresariales
- Conferencias
- Presentaciones
- Seminarios
- Conciertos
- Cursos a distancia

www.cleverproducciones.com | dgoldman@cleverproducciones.com
T. (+598) 2 706 99 30 | C. (+598) 91 392 736 | Ramón Masini 3134



que uno debe intentar devolver cosas como el guante o las cremas hidratantes de sus primos, pero no los dibujos con garabatos o broches de pelo (asumiendo que es un broche barato).

Con respecto a dejar el objeto donde lo encontró, esto se hace sólo (a) en una situación donde no está obligado a devolverlo, o (b) cuando no hay marcas identificadoras, parece como que fue dejado intencionalmente allí, y está en un área segura⁶.

Habiendo dicho esto, la pregunta ahora es: ¿cuánto esfuerzo debe uno hacer para devolver el objeto perdido al dueño, y qué hace si no puede encontrar al dueño?

En general, todo lo que está obligado a hacer es informar al dueño que usted encontró su objeto perdido⁷. Pero no tiene obligación de gastar nada de su propio dinero para devolver el objeto perdido⁸ a menos que esté seguro que se lo van a pagar⁹.

A la luz de esto, con respecto al guante, todo lo que tiene que hacer es colgar carteles en lugares como la escuela y sinagoga, que mucha gente en la zona frecuente. No está obligado a gastar dinero en avisos¹⁰. Además, si ocupándose en buscar al dueño, tiene que tomar tiempo de su trabajo (es decir que no generará el dinero que normalmente generaría en ese tiempo), entonces eso también es considerado un gasto que, aunque encomiable, no está obligado a hacer¹¹.

Con respecto a las cosas que sus primos dejaron en su casa, la solución más simple sería contactarlos y averiguar si quieren que

les devuelvan las cosas y si están dispuestos a pagar por el envío. Si por cualquier razón no pueden ser contactados por teléfono, correo, correo electrónico, etc., entonces no tiene la obligación de enviarles las cosas a menos que esté seguro que será reembolsado.

Si pasa un largo tiempo desde que publicó su hallazgo y no ha venido nadie a reclamar el objeto, tiene permitido usar el objeto, siempre que evalúe cuánto vale y escriba las características identificadoras. De esta forma, si alguna vez alguien se presenta, será capaz de devolverlo¹².

Puede estar muy orgulloso y alentado por su hija. En una época en la que la gente está ocupada pensando sobre sí misma, ella ha aprendido y tomado en serio la importancia de ayudar a otros. ◀

Notas

1. Éxodo 23:4 y Deuteronomio 22:1-3
2. Shuljan Aruj, Joshen Mishpat 262:1
3. Ver Shiurei Torá 3:42, donde Rabi Jaim Naeh escribe que una perutá es equivalente a 1/40 de gramos de plata (0,0008 onzas troy), que vale (al momento de escribir este artículo) unos dos centavos de dólar.
4. Ver Rabi Moshé Feinstein en Kuntres Hashavat Avedá 4: Mishpetei Avedá, Moznei Tzedek 3-4.
5. Shuljan Aruj, ibid 262:5
6. Shuljan Aruj, ibid 260:9-10
7. Rabi Moshé Feinstein en Kuntres Hashavat Avedá 22.
8. Ver Sefer Meirat Einaim (Sma), Joshen Mishpat 426:1.
9. Shuljan Aruj ha-Rav, Joshen Mishpat, Hiljot Metziah u-Fikadon 33.
10. Igrot Moshé, Joshen Mishpat 2:45 (vol. 7, p. 255).
11. Shuljan Aruj ha-Rav, ibid. 33-34.
12. Igrot Moshé, ibid.

BS"D





Ketivá ve-jatimá tová

**Nuestro deseo de una paz verdadera
y definitiva para Am Israel**

Familia Lander Sagal



"JEWS GO HOME" CHARLA CON DAVID NESENOFF



El 24 de junio pasado Beit Jabad invitó al Dr. David Nesenoff a contar los entretelones de su investigación y posterior denuncia a la octogenaria periodista de la Casa Blanca, Helen Thomas, cuando esta develó sus deseos que que los israelíes se vayan de una vez por todas de Palestina y vuelvan a Alemania, Polonia y Estados Unidos. Tras difundir la grabación en el sitio web Rabbilive, la periodista comenzó a recibir un aluvión de críticas. Finalmente, en un comunicado distribuido por el grupo de comunicación Hearts la periodista dimitió con efecto inmediato.

¡SHANÁ TOVÁ UMETUKÁ!
FELIZ Y DULCE AÑO NUEVO



DAZZLER
HOTEL MONTEVIDEO

21 de Setiembre
esquina Luis de la Torre



Diamantes y pescados

HISTORIAS

► Por **Yanki Tauber**

Había una vez un hombre pobre que escuchó que en una tierra lejana, del otro lado del profundo y peligroso mar, había un lugar donde los diamantes eran abundantes como el polvo, uno sólo tenía que inclinarse, tomar unos cuantos y llenarse los bolsillos.

Después de un largo y arduo viaje, el hombre llegó a esta tierra maravillosa. ¡Todo lo que le habían dicho sobre ella era verdad! Diamantes de todos los tamaños estaban desparramados por todos lados, incluso la arena estaba compuesta de billones de pequeñas gemas brillantes. Un grupo de niños se reunió

para ver al extraño extranjero arrodillado en el suelo llenando sus bolsillos con piedras y piedritas, pero nuestro amigo estaba muy ocupado para verlos.

Para celebrar el fin de su pobreza, el viajero ordenó una cena lujosa en el restaurante más caro del pueblo. Sintiéndose generoso, le dio al mozo una pequeña piedra y le dijo que se quedara con el cambio. De más esta decir que tuvo que pasar toda la noche lavando platos en la cocina para pagar por su extravagancia.

Pronto se dio cuenta que esas piedritas, cada cual podía valer millones en su tierra, no



La Universidad de Montevideo saluda
a la Comunidad Judía en Uruguay,
y muy especialmente
a quienes forman parte de la UM.

tenían ningún valor. Aquí, la moneda con la que la gente pagaba por bienes y servicios era el pescado. De hecho, poca gente recordaba que originalmente el pescado se consumía como comida. A nadie la molestaba el olor que emanaba de sus billeteras, bolsillos y cajas fuertes. De hecho, de un establecimiento hediondo emanaba el dulce aura de dinero viejo.

Una vez que se sobrepuso a la desilusión de su sueño perdido, nuestro viajante se reveló como un individuo con ingenio y ambición. Trabajo duro, invirtió sabiamente, y en poco tiempo se convirtió en unas de las personas más ricas del lugar. Sus negocios estaban establecidos en la sección más rancia de la ciudad vieja y sus tesoros privados tenían miles de toneladas de pescado.

Finalmente llegó la hora de regresar a casa. Le telegrafió a su familia: "Soy rico. Nunca más nos va a faltar nada. Preparen mi regreso triunfal." Cargó su fortuna en una flota de barcos, y partió hacia su pueblo natal.

Familia y amigos, todos vestidos de la mejor forma, lo esperaban ansiosamente en el puerto. Por supuesto, que no había nada que pudiera hacer con sus barcos llenos de pescado podrido excepto volver hacia atrás a unos kilómetros de la costa y tirarlos todos al mar.

Pero más tarde ese día, cuando se estaba desvistiendo para dormir, unos pocos granos de polvo salieron de los bolsillos de su pantalón

y cayeron en el suelo de su casa. A él y su familia no les faltó nunca más nada en sus vidas.

* * *

El alma, en su morada en lo alto, escucha cuentos maravillosos de una tierra lejana. Para llegar allí, debe cruzar un mar profundo y peligroso. Le dicen que grandes tesoros son literalmente gratis en ese lugar. Una moneda dada para caridad, una plegaria que se dice, una vela encendida para marcar el comienzo del Shabat, una palabra amable dicha a un amigo en problemas; en los ámbitos celestiales, al no tener cuerpos físicos y realidad material, sólo pueden soñar con dichos tesoros.

El alma desciende al mundo material y descubre que todo lo que le dijeron sobre este lugar es cierto. Hay "diamantes" tirados en las calles. En cualquier lugar esperan incontables oportunidades para hacer *Mitzvot*, y acciones buenas y divinas. Uno sólo tiene que inclinarse al piso para llenarse los bolsillos.

Pero el valor de esos "diamantes" no es apreciado en esta tierra extranjera. "Riquezas" de otro tipo atraen, de forma que cuando llega el momento de regresar, muchas almas se encuentran llevando a casa barcos llenos de "pescado".

Pero ningún alma puede pasar por nuestro mundo sin tomar al menos algunas *Mitzvot* en el camino, gemas que enriquecen los cielos y hacen que el viaje haya valido la pena. ◀

BERGSTEIN

ABOGADOS

Abogados - Contadores - Escribanos

Av. 18 de Julio 1117 - Piso 5

Tel.: (+598) 2901 24 48 - Montevideo, Uruguay

bergstein@bergsteinlaw.com / www.bergsteinlaw.com



Mis “petacas”

ENSEÑANZAS

► Por **Rabino Mendy Shemtov**

No sabía que se acercaba a mí, pero después de charlar una hora a la media noche con él, en la vereda de mi casa, me dejó mucho para pensar.

Le ofrecí un buzo, un par de medias, un plato de comida, pero no; no quería nada de eso. Me miraba a los ojos, mientras sacaba del bolsillo una petaca casi vacía. “Esto. Esto es lo que necesito. Se me está vaciando y sin esto no puedo.”

Lo miré y le dije, “querido, por favor, ponete el buzo que hace frío y aceptá la comida que seguro tenés hambre!” Me responde: “Está todo bien, pero sin “esto” no puedo...”

Me dejó pensando...

¿Acaso no tenemos todos en la vida “una petaquita” que no nos deja avanzar, mejorar, superarnos? ¿Acaso no tengo yo algo que no suelto aunque me haga más mal que bien? ¿Quién no? Esa petaca puede ser tanto una costumbre, como una actitud, como un pensamiento, como una relación.

Y entonces, ¿por qué lo vemos tan absurdo cuando se trata del otro y su petaca tóxica? Y más aun, ¿por qué no soltamos entonces las nuestras?

Hablemos de las otras petacas. Estas sí, son buenas petacas, las que todos tenemos y debemos mantener a toda costa e invertir en ellas para que no se agoten. Esas petacas de valores,

de ética, de fe, de comunidad, de bondad, que aunque te ofrezcan todos los “buzos” y “platos” del mundo, no los vas a cambiar por nada, al igual que mi amigo de la medianoche. No veía nada de valor en un plato de comida caliente y un cómodo abrigo, si la petaca seguía vacía...

Hace muy poco bendicimos el nuevo mes de *Elul*, el último mes del año. Es el mes de balance personal y de preparación, para el nuevo año que comienza y el día de juicio que lo introduce: *Rosh Hashaná*.

Enfoquémonos en las buenas petacas, las petacas salvavidas, esas que no cambiarías por nada, y llenalas, pulilas, mejoralas. Es algo que le dará valor a todos los “buzos y platos” que ya tenés y los que están por venir. Es más, nos ayudará a corregir y reemplazar las petacas tóxicas. ◀


*La Universidad ORT Uruguay expresa
sus deseos de un feliz año 5775.*




ORT
UNIVERSIDAD ORT
Uruguay



CON JORGE BATLLE EN EL SHIL DE INCA



Pocas semanas atrás tuvimos el honor de recibir en la Sinagoga de la calle Inca al ex presidente de la República, el Dr. Jorge Batlle. Nos motivaba escucharlo, independientemente su filiación partidaria, para conocer su visión sobre la situación por la que atraviesa el Medio Oriente y nuestra realidad nacional. El encuentro contó, como es habitual, con la palabra del Rabino Mendy Shemtov, quien introdujo al expositor explicando el rol e importancia que un Primer Mandatario tiene desde la óptica de la Halajá.



Trajt gut, vet zain gut
Piensa bien y estará bien

FAMILIA STEYNBERG



Es cuestión de perspectiva

PERSPECTIVAS

► Por **Rabino Eliezer Shemtov**

El ciervo y el águila

La apertura del *Shulján Aruj* (Código de Leyes Judías) que cita el dicho talmúdico que dice que “uno debe ser audaz como el leopardo, ligero como el águila, veloz como el ciervo y fuerte como el león para cumplir con la voluntad de nuestro Padre Celestial”.

El *Shulján Aruj* explica qué quiere decir cada una de dichas características aplicadas en la práctica:

“Audaz como el leopardo” se refiere a no dejarse impresionar por los que se burlan de uno por su conducta religiosa.

“Ligero como el águila” se refiere a la rapidez para desviar la vista de lo que no debe mirar.

“Veloz como el ciervo” se refiere a la velocidad para correr a hacer buenas acciones.

“Fuerte como el león” se refiere a la fuerza para controlar y dominar el instinto de uno.

Surge la pregunta: la velocidad del ciervo

se expresa cuando se escapa de su depredador y la velocidad del águila se ve cuando persigue su presa. ¿Por qué, entonces, cuando la *Mishná* aplica las cualidades de estos dos en la práctica de la conducta humana, se lo hace al revés, aplicando la velocidad del águila al escape (del mal) y la rapidez del ciervo a la persecución (del bien)?

Mi hijo Mendy planteó la siguiente solución.

La rapidez del ciervo es el resultado del miedo. Corre cuando está huyendo del peligro. La rapidez del águila es el resultado de su ambición. Se manifiesta cuando persigue la presa que le servirá de alimentación para él y sus pichones. Ambos corren como resultado de sus respectivos instintos. El hombre, en cambio, aplica dichas cualidades con criterio. Es la huida del mal lo que lo impulsa a hacer el bien y es el afán por hacer el bien lo que lo ayuda a escaparse del mal.

Funciona así: si uno es motivado por ha-



cer el bien únicamente por el beneficio que le puede producir, es capaz de decidir que tiene suficientes logros y no necesita ser tan ambicioso. Lo lleva a aflojarse en el desempeño de su misión de vida. Ahí es cuando la característica del ciervo, la huida del peligro, lo puede ayudar. El miedo a caer en manos del mal lo empuja para que se dedique a hacer el bien. Aunque se conformaría con menos logros, el miedo de caer en manos de los males que vienen como consecuencia del ocio lo motivan a seguir adelante. Cuando uno escala una montaña si no sube, cae.

Conversamente, cuando se trata de apartarse del mal, uno puede estar motivado por el temor a las consecuencias o puede evitar el mal por estar demasiado ocupado con hacer el bien.

El águila no tiene tiempo para mirar donde no debe porque está concentrado con atrapar su presa.

El ejemplo del Rey David

Dicen nuestros sabios que el Rey David había eliminado su instinto al mal por medio del ayuno. ¿Qué tiene que ver el ayuno con la eliminación del instinto negativo?

Una posible explicación: el Rey David estaba tan ocupado con hacer el bien que no tuvo tiempo para comer. Fue eso, la ocupación constante con lo positivo, lo que no dejó lugar para que el instinto al mal prospere hasta el punto de lograr eliminarlo totalmente.

Comprobando la existencia de D-os

Tuve la oportunidad de participar últimamente en un encuentro internacional de jóvenes judíos organizado por el Centro para la Juventud de Buenos Aires. En dicho encuentro, realizado en Cariló, Argentina, participaron unos 250 jóvenes con el objetivo de profundizar sus conocimientos y compromiso judíos.

Tuve muchas conversaciones interesantes y profundas de las cuales aprendí mucho.

Quiero compartir aquí una síntesis de una de ellas.

“Ché, Rabino,” me dice Facundo de Salta en medio de una conversación. “Tiendo a ser

más bien ateo. ¿Puede usted comprobarme que D-os existe?”

“No existe semejante prueba,” le dije. “El mundo fue creado de tal manera que permite a la persona elegir entre creer y no creer en D-os. Es por eso que la palabra hebrea por “mundo” es Olam, de la misma raíz que la palabra Heelem, o sea, ocultamiento. Creer en D-os es una decisión personal tuya.”

“Wow,” exclamó el joven. “Es la primera vez que escucho de un Rabino Ortodoxo que diga que no se puede comprobar la existencia de D-os. Es justo lo que necesitaba escuchar. Gracias.”

Me dejó pensando. Paradójicamente, ayudé al joven a entender la existencia de D-os, justamente al explicarle como no había cómo comprobar su existencia.

Uno pensaría que si una afirmación es “incomprobable”, ¿por qué debería uno tomarlo en cuenta? Pero depende de cómo uno lo mira. Puede ser justamente al revés:

La Chicharra

¿Hay mejor
manera de
empezar el
nuevo Año 5775?



CON SUPERVISIÓN DEL RABINATO DE LA KEHILÁ

Rivera 2596 y Simón Bolívar
(2) 707 2928

el hecho de que no sea "científicamente" o "matemáticamente" comprobable, hace que sea una cuestión de elección personal y le da otro sentido a la relación que resulta.

¿Con quién preferirías casarte, con alguien que te quiere porque fue "científicamente comprobado" que son compatibles como pareja o con alguien que te elige a pesar de no haber ninguna "prueba" de que son el uno para el otro?

Maimónides abre su *Mishné Torá* diciendo que "el fundamento de los fundamentos y el pilar de las sabidurías es saber que hay una existencia primaria de la cual todo proviene". No dice que hay que creer, sino que hay que saber.

"Saber" no es necesariamente el resultado de "pruebas". ¿Se puede comprobar que matar a un inocente está mal? No hay "prueba" que valga. Es axiomático. Uno sabe que está mal asesinar a un inocente sin poder "comprobarlo". Tampoco tiene necesidad de "pruebas"; es evidente. Similarmente, uno puede saber que D-os existe sin necesidad de tener "pruebas".

Como dijimos al principio, todo depende del cristal por el cual uno mira.¹ ◀

¹ Los estudiantes de la Física Cuántica podrán entender este concepto bíblico milenario con otra claridad y contundencia.



Con bendición de que seamos inscriptos y sellados para un año bueno y dulce.

LUIS NAJMAN Y FAMILIA

JAG SAMEAJ

B. S.

"Y nosotros somos Tu pueblo y el rebaño de Tu pastoreo, Te agradeceremos por siempre, de generación en generación relataremos Tus alabanzas."

El Rebe

**FAMILIA BZUROVSKI
GROBERT**

DE MARIA
ORTOPEDIA INTEGRAL
El Mejor Apoyo En Su Recuperación
ALQUILER Y VENTA
APARATOS DE REHABILITACION
ARTICULOS DE PROTECCION CORPORAL

Casa Central
2400 1916
Av. RIVERA 2059
esq. P. de MARIA

Nuevo Local
Parque Batlle
2705 6176
LUIS P. PONCE 1475
esq. PALMAR

ATENCION LOS 365 DIAS CEL: 099 70 63 70

Mi semana sin celular

Ese objeto frío y duro que me “conecta” dejándome sin conexión real



COMUNICACIÓN

► Por **Blumie Abend**

Hoy es mi sexto día sin celular. Durante estos días me he sentido un poco aislada, pero esto no parece ser tan malo. He estado haciendo cosas que sé que no haría si mi celular estuviese cerca de mí, con su pantalla brillante suplicando que le preste atención.

Por ejemplo, una de las cosas que hice fue bailar el vals en el living de mi casa con mi hija de nueve meses, quien me agarraba con sus pequeñas manos mientras sonreía y se divertía con el nuevo juego que yo había inventado.

Otra de las cosas que me ha sucedido es darme cuenta de que a la una de la tarde ya había completado aquellas tareas que, por lo general, me tardan dos horas más para terminarlas.

Más aún, he pensado en escribir este artículo y efectivamente me he sentado a

escribirlo...

Según la CNN, las personas suelen revisar su celular un promedio de treinta y cuatro veces por día, a veces, con solo diez minutos de diferencia. *The Huffington Post* asegura que el 73% de los norteamericanos sentiría pánico si perdiera su celular, mientras que solo el 14% admite que se sentiría “desesperado” si esto ocurriera.

Sinceramente, cuando mi celular dejó de funcionar el martes pasado, sentí que me invadía una leve sensación de pánico. Cuando llegué a mi casa, lo puse a cargar, y una hora más tarde, la pantalla seguía negra. Debo confesar que, mientras presionaba violentamente el botón de encendido, en vano, me comenzó a invadir la desesperación.

El martes por la noche, fui a un evento con

mi esposo. Obviamente, no pude sacar fotos de la comida, ni de nosotros, ni de nada de lo que sucedió allí. De hecho, nadie más supo que habíamos ido al evento, a excepción de quienes estaban ahí. Algo verdaderamente maravilloso.

Al volver a casa, intenté por todos los medios imaginables revivir mi celular: cambié el cargador, el enchufe, e incluso, cambié el celular de habitación. Hasta lo dejé cubierto con arroz toda la noche (a pesar de que no había estado ni cerca del agua).

A la mañana siguiente, contemplé mi reflejo en la pantalla negra del celular mientras buscaba algún destello de luz que me dejara ver las aplicaciones que contenía. Lo único que vi fueron mis ojos, redondos y con miedo.

Decidimos recurrir a un experto, quien determinó que el problema se encontraba en la batería o en el puerto de carga, y entonces, cambió la batería para ver qué pasaba. Y de repente, ¡el celular volvió a funcionar!

Rápidamente, me puse al día con WhatsApp, con los mensajes de texto y con Instagram. Me alegró ver la cantidad de notificaciones de las redes sociales que me había perdido, pero ese sentimiento se esfumó en cuanto se terminó la nueva batería. Y de pronto, me quedé muy pensativa, incluso, mientras debatíamos nuevamente si llevarle el celular al experto al día siguiente.

Amanecía el miércoles, y mi hija me despertaba con sus llamados desde la cuna poco después de que el sol asomara en un cielo teñido de rosa, me maravillé ante la tranquilidad con la que se desarrollaba mi mañana.

No me apresuré en ir a chequear nada ni en



Shaná Tová Umetuká

Mercarea le extiende sus mejores deseos para un año de amor, salud y prosperidad.



actualizar mi estado ni en ver lo que me había "perdido". No busqué desesperadamente ese objeto frío y duro que me "conecta" dejándome sin conexión real. Estaba enfocada en vivir el presente, y solo me apresuré a volver a la cama donde mi hija estaba recostada sobre su espalda y sostenía sus pies con sus manos mientras se los llevaba a la boca al tiempo que cantaba con su voz de bebé. Me recosté



MERY WAINBUCH

les desea Shaná Tová Umetuká y mis más fervientes deseos de paz y felicidad



RIVERA 2966, ESQ. PASTORIZA - 2709 9903 - 094 881521
www.homeharmony.com.uy - facebook.com/homeharmony88

junto a ella y vi cómo sus ojos se llenaban de luz, y reía alegremente.

No llevé mi celular al técnico ese día.

Ni al día siguiente.

El domingo por la noche, mi esposo se lo llevó al técnico.

Hoy, a última hora, lo voy a tener de vuelta conmigo. Va a ser raro tenerlo nuevamente, escuchar el sonido de alerta con cada e-mail o mensaje nuevo. Y sin embargo, tengo esta rara sensación, este sentimiento loco, que parecería ser que no tendría que decirlo en voz alta, de que quizá, quizá..., no quiero tener mi celular de nuevo después de todo.

Estoy empezando a darme cuenta de que, tal vez, los métodos que usaba para "conectarme" no son tan buenos. Después de todo, pensemos en la forma en que nos conectamos con D-os. A lo mejor, no quiero tener mi celular de nuevo. D-os no está en Facebook, ni tiene línea telefónica, ni podemos seguirlo en Twitter, ni mandarle un mensaje de texto, ni siquiera darle "me gusta" a una foto suya en Instagram.

Solo podemos llegar a D-os por medio de una forma de conexión más profunda: el rezo. El rezo no es un proceso instantáneo. Lleva tiempo meditar y considerar nuestra relación con D-os, sin que nada externo nos distraiga. Primero, debemos apreciar y reconocer a D-os como nuestro Creador. Luego, debemos pedirle aquello que queremos y necesitamos sabiendo que solo Él puede proveérnoslo. Y, finalmente, debemos

agradecerle por lo que Él hace por nuestras vidas. Por medio de este proceso de tres pasos para rezar, creamos un vínculo que se siente, no se ve.

No es una sorpresa que las relaciones, en la actualidad, estén bastante deterioradas. Ya no hablamos entre nosotros. No tenemos charlas significativas con otras personas cara a cara para poder ver sus reacciones y sus expresiones faciales mientras interactuamos. Las relaciones ahora son a través de pantallas de aplicaciones del ciberespacio. ¿Cómo se supone que desarrollemos vínculos profundos?

Quizá, es momento de que utilicemos las técnicas que tenemos para conectarnos con Di-s para hacerlo con aquellos que nos rodean y que son importantes para nosotros. Quizá, es momento de que empecemos a pensar en nuestros amigos y familiares y en cuánto apreciamos el que sean parte de nuestra vida, en vez de simplemente agregarlos como "amigos" en una red social.

En seis horas, voy a tener mi teléfono de nuevo conmigo, con su pantalla brillante suplicando que le preste atención. Pero ahora, puede que lo apague por unas dos o tres horas al día para poder vincularme de una manera más significativa con aquellos que me rodean.

Mi hija se está moviendo en la cuna, y además tengo que preparar la cena para mi esposo.

Por favor, discúlpenme mientras me voy a conectar con las personas que amo. ◀



Leticia Smaisik
Clínica de Estética

Estamos en



PREPARATE PARA EL VERANO
Promociones en tratamientos corporales y faciales

Maquillaje para sociales, novias, madrinas, Bat y Bar Mitzvá

099 540807 / 2705 3701

letismaisik@hotmail.com



REFLEXIÓN

La angustia

Isaquito llega a la nueva ciudad y entra al bar para pedir una cerveza. Luego de tomarla, agarra la botella y la tira contra el barman. Pide disculpas y expresa su remordimiento. Lo mismo sucede la segunda vez que va al bar y la tercera. El barman no está dispuesto a soportar semejante conducta y le prohíbe la entrada hasta que no se haga terapia. Pasan seis meses y aparece Isaquito con una nota de su psicólogo atestiguando que, efectivamente, hizo la terapia necesaria y está curado. El barman le accede al pedido de una botella de cerveza. Al terminarla, agarra la botella y la tira contra el barman.

"Y, ¿eso?" preguntó el barman, incrédulo. "¿No es que habías hecho terapia?"

"Es cierto," dice Isaquito.

"Pero continúas tirando botellas. ¿Para qué te sirvió la terapia?"

"Es que ahora no siento culpa ninguna..."

Entre los padecimientos más prevalentes en nuestra generación de abundancia y confort están -paradójicamente- la angustia, la tristeza y la depresión. Hoy en día hay más gente con mayores libertades personales que nunca para hacer lo que quiere, pero... sigue infeliz.

Algunos datos: En los EE.UU., la venta de antidepressivos, un mercado con valor billonario, subió en unos 400% en las últimas dos décadas. Uruguay es el país de América Latina con mayor tasa de suicidio¹.

¿Qué dice el judaísmo -y en especial el jasidismo- al respecto?

Antes que nada, distingue entre la amargura y la tristeza. La amargura es una señal de sensibilidad. Uno se siente amargado cuando percibe que las cosas no son como deberían ser. Peor que sentirse amargado por haber hecho algo indebido, o haber perdido algo valioso, es no sentir nada. La tristeza, por otro lado, lleva a la parálisis emocional. La amargura es producto de una percepción correcta que puede y debería llevar a la acción para superar la situación; la tristeza es producto de una percepción errónea y lleva a la inacción.

Causas de Angustia

En su libro fundacional de la filosofía de

Jabad, el Tania (Caps. 26-34), Rabí Schneur Zalman habla de las distintas causas de angustia y cómo lidiar con ellas.

Para empezar, hay que tomar en cuenta que la angustia es el resultado no tanto de la realidad como de la percepción de la realidad. Al redefinir la percepción de la realidad, desaparece la angustia en forma automática.

En general hay tres tipos de situaciones que provocan los pensamientos angustiantes:

1) Una carencia en la situación material de uno, su salud o la de su familia.

Cuando a uno le falta dinero para pagar sus cuentas, si no goza de buena salud o si tiene un hijo enfermo, D-os libre y guarde, es muy común que esté angustiado.

2) Transgresiones y pecados cometidos.

Una de las causas que provocan la angustia es el sentimiento de culpa que uno siente por su comportamiento indebido para con D-os o para con el prójimo.

3) La lucha incesante contra el instinto negativo.

A veces la angustia es provocada por la falta de capacidad de erradicar el instinto negativo de uno. Cuando uno se concientiza del hecho de que constantemente desea hacer lo prohibido, puede llegar a deprimirse, pensando que debe ser una persona de muy bajo nivel si no puede erradicar su deseo de hacer cosas tan bajas.

Tres Tipos de Recontextualización

Cada una de las angustias mencionadas

se puede superar por medio de su correspondiente técnica de recontextualización.

En la primera situación, uno puede lograr la alegría al pensar que no pasa nada en el mundo sin que D-os lo desee así. Como vimos la semana pasada, hay dos tipos de bondad. Está la bondad que podemos percibir y está la bondad superior que trasciende nuestra capacidad de apreciar. Al entender que todo lo que nos pasa es para nuestro beneficio, y cuanto menos entendemos el beneficio tanto más elevado es este, ayuda a que no nos deprimamos y que podamos seguir adelante con alegría.

En la segunda situación hay que pensar: ¿De dónde viene este pensamiento, de repente? ¿Es un remordimiento genuino o es nada más que una maniobra del instinto negativo con el objetivo de deprimirme y hacerme vulnerable frente a las tentaciones y los desafíos de la vida? Si fuera un remordimiento genuino debería poder pensar en ello cuando yo quiero, y no cuando no quiero. La técnica es decirle al pensamiento que vuelva más tarde, en tal día a tal hora para ser "atendido". Mientras no hay que prestarle atención para que no impida que uno lleve adelante su vida con alegría.

Para el tercer caso, el autor del Tania propone una técnica muy interesante. Dice que pensar que uno debe poder eliminar sus deseos negativos, proviene no de su sensibilidad espiritual sino del ego, creyéndose de gran nivel espiritual, ya que solamente los Tzadikim, la gente justa y perfecta, pueden liberarse

The advertisement is split into two main visual areas. On the left, a dark purple background contains the Sheraton Montevideo logo (a stylized 'S' in a circle) and the text 'La clave de una reunión exitosa' in large, light blue font. Below this, white text describes the hotel's amenities: 'En su próximo encuentro corporativo, descubra un ambiente confortable, con una excelente atención, servicios y gastronomía. Con una ubicación privilegiada, nuestros salones cuentan con las mejores vistas de la ciudad y el confort necesario para que surjan las mejores ideas.' At the bottom left of this section, it says 'Consultas y reservas 27123474/3006-3007' and the SPG logo. On the right, a photograph shows three men in business suits sitting around a table in a modern meeting room, looking at a computer monitor. The room has large windows with blinds and a contemporary design.

totalmente no sólo de expresar el mal, sino también de siquiera desear hacer el mal. La gran mayoría de nosotros no podemos ni se espera que podamos liberarnos del deseo de hacer el mal; lo que está a nuestro alcance es controlar el deseo para no darle expresión en el pensamiento, el habla o la acción. Cada vez que le vienen las ganas de hacer el mal, debería estar contento por el hecho que tiene la posibilidad de cumplir con la voluntad de D-os al hacer frente y no permitir que su instinto negativo se exprese en la práctica.

Ansiedad, Culpa y Autoestima Baja

Pensándolo bien, dichos tres escenarios engloban a todas las posibles causas que lleven a la angustia: 1) la ansiedad por lo que le pasó, le pasa o le pasará; 2) el sentimiento de culpa por lo que hizo o hace; 3) la autoestima baja por lo que piensa que es.

Es por medio de las técnicas de recontextualización mencionadas que uno puede ver la realidad de otra manera y seguir adelante con alegría y motivación.

La Humildad

Un factor muy importante en la batalla contra la depresión es la humildad. Cuanto más humilde es uno, tanto más contento está con lo que tiene y menos triste por lo que no tiene. Ya que sin la humildad uno se

crea acreedor de mucho más de lo que tiene, mientras que con la humildad uno se crea menos acreedor y por lo tanto afortunado por lo que sí tiene.

Aclaración

Todo lo antedicho es aplicable para una persona sana que quiere superar su angustia. No supone sustituir la atención médica en caso de que sea necesaria. ◀

¹www.elobservador.com.uy/noticia/228317/uruguay-es-el-pais-de-america-latina-con-mayor-tasa-de-suicidio/



Del libro:
Veamos de qué se trata.
Del Rabino Eliezer Shemtov

Candelur S.A.

ALQUILER Y VENTA DE MAQUINARIA
Tacuarembó 396 Maldonado
www.candelur.com.uy
☎ 4224 2444 - 4224 3907
LES DESEA UN FELIZ AÑO 5775

SHANÁ TOVÁ UMETUKÁ

**HÉCTOR LIBERMAN
Y FAMILIA**



HOMENAJE

Yuli Edelstein

Sesión de la Knesset alaba la fe, la Torá y legado del Rebe

Mientras caían cohetes sobre varias ciudades en Israel, la Knesset mantuvo una sesión especial el martes 8 de Julio para honrar y obtener fuerzas de la fe, *Torá* y legado del Rebe, Rabí Menajem M. Schneerson, de justa memoria.

Parlamentarios de Shas, Iesh Atid, HaBait Halehudí, Iahadut Hatorá, Partido Socialista Judeo-Árabe, Israel Beitenu, Partido Laborista, Likud, hablaron durante el programa compartieron recuerdos personales de como el Rebe influyó en sus vidas. También notaron como el legado del Rebe continúa inspirando y fortaleciendo a la nación judía 20 años después de su fallecimiento.

La sesión de última hora de la tarde fue abierta por el orador de la Kneset e inmigrante ruso Yuli Edelstein. "Es difícil poner en palabras la deuda que la nación judía tiene con esta persona única. Puedo hablar durante horas sobre mi larga conexión con Jabad (y el Rebe)", dijo Edelstein quien aprendió Judaísmo en medio

de la opresión comunista. "Puedo contar sobre mi boda (clandestina) (que fue preparada por emisarios del Rebe), sobre los *tefilín* que fueron introducidos para mi en la prisión y más. Lo maravilloso es que así pueden hablar muchos otros miembros de la Knesset."

"Han pasado veinte años desde su fallecimiento, pero el alma del Rebe está aun con nosotros a través de sus actividades", comenzó Iair Shamir, quien pasó a compartir la profunda conexión que su padre, el ex Primer Ministro Itzjak Shamir, disfrutó con el Rebe, incluyendo el asombro de su padre por las actividades clandestinas del Rebe en Rusia. Volviendo a la situación actual, Shamir destacó: "Mi padre se fortaleció mucho por las certezas del Rebe. Durante la Guerra del Golfo, el Rebe aseguró que Israel era el lugar más seguro del mundo, y así fue."

Resumiendo las oratorias de la noche, el Viceministro de Asuntos Religiosos Eli Bendahan proclamó: "Recordemos el gran legado del Rebe y verdaderamente aprendamos, enseñemos, cuidemos y sobre todo hagamos." ◀

JAG SAMEAJ

**DRA. SILVIA LISSMANN
Y FAMILIA**

**ABIERTO
DE 8 A 23 HORAS**

¡JAG SAMEAJ!



**RÁPIDOS ENVÍOS
SIN CARGO**

**2628 8460
2628 0794**

Edificio Panamericano - Luis A. de Herrera 1042

INSCRIPCIONES:

2709 3444 int. 104
097 084 080
jabad.rambia@jabad.org.uy

JABAD URUGUAY

Enriquezca su semana con una dosis de judaísmo.

1 2 DE SETIEMBRE

REDEFINIENDO EL ARREPENTIMIENTO

Una nueva forma de encarar el fracaso

El Judaísmo exige que el judío debe hacer progresos constantes en la vida, incluso cuando fracasa y queda herido. ¿Cómo es esto posible? ¿Puede un mero ser humano tener siempre éxito y nunca fracasar? Aprenda una nueva definición poderosa de "progreso" y "crecimiento".



2 9 DE SETIEMBRE

LLUVIA, LLUVIA, NO TE VAYAS

El paradigma perfecto de bendición celestial!

El Talmud dice que D-os decide nuestros ingresos. Entonces ¿qué sentido tiene trabajar? ¿Podemos negar el duro trabajo, ingenio y valor de aquellos que tienen éxito? Esta clase examina la bendición máxima, la lluvia, para descubrir quién exactamente controla nuestro destino en la vida.



3 16 DE SETIEMBRE

COMO ESCRIBIR SU PROPIO SEFER TORÁ

El fascinante renacimiento de un mandamiento olvidado del Judaísmo

Encargar un Sefer Torá y donarlo a la sinagoga es lo máximo de la filantropía judía. En esta clase, descubrimos que todo judío debe hacerlo. ¿Por qué? ¿Qué pasa con los millones que no lo hacen? Y ¿cómo podemos escribir nuestro propio sefer sin arruinarnos?



4 23 DE SETIEMBRE

LOS PECADOS SON BUENOS

Cómo hacer lo mejor de nuestros errores

Todos cometemos errores. Algunos de nosotros los dejan atrás y se recuperan. Otros de alguna forma convierten sus errores en ganancias. ¿Cuál es su secreto? Para encontrarlo esta clase mira cómo el Judaísmo ve el pecar como la mejor decisión que podemos hacer en la vida.



Clase de Rosh hashaná

5 30 DE SETIEMBRE

PROMESAS ROTAS

El mensaje de esperanza de Kol Nidrei

De entre todas las cosas, las plegarias de Iom Kipur comienzan con la cancelación de promesas. ¿No podemos elegir algo más inspirador? Descubra el fascinante trasfondo histórico de esta antigua tradición, y la razón por la que Kol Nidrei es la apertura perfecta.



Clase de Yom Kippur

6 7 DE OCTUBRE

CONQUISTANDO EL EVEREST

Las tres etapas del alpinismo espiritual

El mayor obstáculo para el crecimiento somos nosotros mismos. Después de todo, si somos así de inteligentes y fuertes, ¿cómo podemos soñar ser algo que no somos? ¿Quién creó este mito de que todo es posible? D-os lo hizo, y la historia de la Sucá revela el porque.




Clase de Sucot



7 14 DE OCTUBRE

CRÍTICA CONSTRUCTIVA
No toda crítica tiene que doler


A veces, necesitamos hablar cuando la gente hace algo malo. ¿Cómo podemos hacerlo sin aumentar más las tensiones? La clásica crítica de Moshé al pueblo judío inspira las pautas del Judaísmo para una crítica sana.



8 21 DE OCTUBRE

SIN ESFUERZO NO HAY RESULTADOS
Entendiendo el sufrimiento

Cuando se rió de la destrucción del Templo, Rabi Akiva construyó una respuesta permanente a la tragedia que nos ayuda a curar las heridas en nuestras propias vidas. Incluso si creemos que estará todo bien, debemos enfrentar el doloroso presente. Esta historia antigua nos muestra cómo.



9 28 DE OCTUBRE

LA ZONA EN PENUMBRAS
Como revitalizar los atardeceres de la vida

Como la entusiasta mañana y la gentil noche, nuestras vidas tienen sus jóvenes comienzos y sus tranquilas jubilaciones. ¿Cómo encontramos la belleza en el atardecer de nuestros días y vidas, esas épocas cuando sólo queremos dejarlo todo?



10 4 DE NOVIEMBRE

ALGO CON LOS PECES
Lecciones del reino animal en el desarrollo del carácter

Los pájaros, bestias y peces representan tres tendencias dominantes en la personalidad humana. Examinando las vidas de estos animales, aprendemos sobre nuestro propio carácter y descubrimos formas para llegar a ser las personas balanceadas que intentamos ser.



11 11 DE NOVIEMBRE

BAILANDO CON LAS ESTRELLA
La visión judía de la astrología, la videncia y los presagios

Abraham lo hizo, el Faraón lo hizo, y millones alrededor del mundo lo hacen. ¿Qué dice el Judaísmo sobre saber nuestro futuro a través de las estrellas y otros métodos? ¿Es tonto o serio? Y si realmente queremos cambiar nuestro futuro, ¿hay algo que podamos hacer?



12 18 DE NOVIEMBRE

EL PLAN DE PAGOS DEL JUDAISMO
En búsqueda de nuestras recompensas prometidas

La Torá garantiza beneficios extraordinarios si observamos sus mandamientos. Pero ¿dónde vemos la larga vida, prosperidad y paz que nos promete? Esta clase presenta los detalles de cuándo, cómo y dónde disfrutaremos de los frutos de nuestra labor.

Estimados Amigos:

Una vez más, les presentamos el catálogo de clases de Torah Studies, esta vez para la cuarta temporada del año académico 5774/75.

Esta temporada incluye encuentros dedicados a enriquecer nuestra experiencia de las fechas especiales que se nos acercan en este próximo colorido "mes de la festividades".

Las clases son abiertas a todas las personas, independiente de cuál sea el nivel de conocimiento.

Recuerda que es necesaria la inscripción previa y que los cupos son limitados.

Con los mejores deseos por un año bueno y dulce, Shaná Tová Umetuká!

Rabino Mendy Shemtov



Poca sombra

Reflexiones en ocasión del Shloishim de la Sra. Rivka bat Betzalel (Alicia) Feinberg de Silberberg, A"H
Cementerio Israelita de La Paz, Uruguay,
31 de agosto de 2014.

Dijo el Rey Salomón¹: ¿Quién sabe qué es bueno para la persona en su vida, todos los días de su vida vana que los gasta como la sombra?

Preguntan nuestros sabios²: ¿Cómo qué tipo de sombra? Si es como la sombra de una pared, ide hecho tiene sustancia! Si es como la sombra de un árbol, itiene sustancia! Vino el Rey David y lo explicó³: Sus días son como una sombra pasajera.

Dijo Rav Huna en nombre de Rav Aja: como el pájaro que vuela y su sombra pasa con él.

Dijo Shmuel: como la sombra de las abejas que no tiene sustancia.

¿Qué es lo que están discutiendo nuestros sabios? ¿Acaso una sombra no es lo suficientemente efímera como para tener que discutir cuán efímera? ¿Qué nos quieren enseñar con esta discusión?

Una posible explicación:

Cuanto más grande la estructura, tanto más grande es la sombra que produce. Si bien una gran sombra es prueba de una gran estructura, de hecho, la definición de una sombra es la obstrucción de la luz. Una pared es una estructura que perdura en el tiempo y produce una sombra duradera. Es una existencia que sirve para obstruir la luz. En el otro extremo tenemos la abeja que apenas produce una sombra, pero no por eso es menos "presente" que la pared. Su "sombra" apenas visible es consecuencia justamente del hecho que constantemente está en movimiento por su tarea dedicada a ocuparse de las necesidades de su familia y comunidad.

Está en uno elegir qué tipo de vida quiere vivir, una vida que deja un saldo que produce una sombra duradera, o una vida que apenas produce una sombra. El saldo que deja la abeja es visible en todo lo que dejó y en las demás abejas que siguen la misión gracias al constante movimiento que no dejó una sombra muy visible.

La vida de Alicia, Z"L, no produjo mucha sombra. Su vida fue de constante movimiento, dedicada a pensar y producir para los demás.

Dejó una familia que ha expresado una fe inquebrantable. Las veces que me haya acercado con la intención de consolar y fortificarlos, terminé siendo yo el consolado y fortificado.

* * *

Estamos en el mes de *Elul*, el mes la *Teshuvá*. *Teshuvá* quiere decir "retorno", o sea el retorno hacia D-os. Las enseñanzas jasídicas explican que la palabra *Teshuvá* se puede entender también como "*Tashuv Hei*", o sea "devolver la [letra] *Hei*".

¿Dónde se perdió la letra *Hei*? ¿A dónde hay que devolverla?

Las enseñanzas kabalísticas y jasídicas explican que la energía espiritual representada por la última letra del nombre inefable de D-os, una *Hei*, es la fuente espiritual de las almas judías. También corresponde a la energía de *Maljut*, que abarca entre otras la función de la comunicación. Lo que implica esto es que la tarea del alma en este mundo es la de ser una portavoz, comunicando al mundo la presencia y voluntad Divinas. Viene a ser como una "embajadora" cuya tarea es comunicar las posturas del gobierno que representa.

¿Qué pasaría si un embajador decidiera expresar su propia opinión, independiente-

mente y hasta contraria a la opinión de su gobierno? En ese momento se desvincula y en vez de ser un portavoz de transformarse en un ente independiente. Ganó su independencia y simultáneamente con eso, su insignificancia. El impacto de su mensaje es cuando expresa la posición de su gobierno, no cuando expresa sus propias ideas.

Análogamente, cuando el judío dice y hace lo que quiere independientemente o hasta inclusive en contra de la voluntad de D-os, se "desvincula". Es como si la letra *Hei* se desconectara de las primeras tres letras de la palabra de la cual forma parte y por más que ahora esté "independiente", pierde su significado y razón de ser. *Teshuvá* implica devolver la *Hei* a su lugar, o sea volver a ser un "portavoz" fiel del mensaje que representa.

La vida de Alicia es un excelente ejemplo de una *Hei* conectada. Toda su vida giraba en torno a expresar la voluntad de Hashem, tanto en su vida personal como familiar y comunitaria.

Vinimos aquí hoy no sólo para reconocer y homenajear la manera cómo aprovechó su vida, sino para inspirarnos en su ejemplo y tratar de emularlo en nuestra propia vida personal.

Que su alma esté unida a la fuente de vida.

YUDKA
INMOBILIARIA

WALTER YUDKA

21 de Setiembre 3077
☎ 2711 9636 - 2711 5904
wyudka@montevideo.com.uy
www.yudka.com.uy
Montevideo - Uruguay

JAG SAMEAJ

FAMILIA
KALBERMANN

JAG SAMEAJ

road hnos.

26 DE MARZO
1065 (POCITOS)

B"H

"Hashem cuidará tu ida y
tu venida, desde ahora y
para siempre."

Tehilim 121

**JAG SAMEAJ
MOISÉS SLUCKIS
Y FAMILIA**

**JAG SAMEAJ
MARTÍN Y
CAROL GLASS**

**JAG SAMEAJ
C.B. Y FAMILIA**



PETITLAND

**ARENAL GRANDE 2371
TELS.: 2208 6233 / 2208 7326**



**HIDROTÉCNICA
URUGUAY**

CIUADAELA 1178
Horario: 9 a 17 horas
Telefax: 2903 05 29 - 2901 56 25

E-mail: hidrotec@adinet.com.uy

¡SHANÁ TOVÁ UMETUKÁ!
Que tengamos un año de salud y paz

**ELI, ALAN Y
ALEJANDRO GROBERT**

**SHANÁ TOVÁ
UMETUKA**

DR. ELBAUM

Dra. Silvia Hirsz
ortodoncia adultos & niños

Shaná Tová Umetuká

silvia.hirsz@gmail.com

Cel.: 099 113422

Judaísmo al toque.

Jabad.org.uy



ep

evan pull

CASUALS



Linea completa de sweaters Burma
Pantalones - polleras - carteras - accesorios



21 de Setiembre 2959
a 3 cuadras de la Rambla
☎ 2711 3195 evanpull@evanpull.com
f/evanpull - www.evanpull.com



MARIO STAWSKY Y
DAVID PINTO

Desean un
Feliz Año 5775

AUTOMÓVILES
NUEVOS Y
USADOS

CONSÚLTENOS
Yaguarón 1262

Tel.: 2900 5795
ventas@facilcar.com.uy

JAG SAMEAJ
S.Z.

JAG SAMEAJ
JS Y AS

SHANÁ TOVÁ
RAUL FERSTER
Y FAMILIA

SHELTON HOTEL



Shaná Tová Umetuká

JAG SAMEAJ

**FAMILIA
MACADAR**

SHANÁ TOVÁ

CHEMS TREE LTDA.

**Desinfectantes y
limpiadores**

Tel.: 2304 3351

JAG SAMEAJ

**JORGE
RADZEWICZ
Y FAMILIA**

SHANÁ TOVÁ

**PEDRO KAISER
Y FAMILIA**

**SHANÁ TOVÁ
UMETUKÁ**

**ELA, MAIA,
EITÁN Y MAXIM
RAVISKI**

JAG SAMEAJ

**SIMÓN
LAMSTEIN Y
FAMILIA**



**QUESOS
ARTESANALES
JALAV ISRAEL**

TEL.: 099 692708

Bajo supervisión del Dpto. de Kashrut de la Kehilá

SALUDAN

**EITAN Y JAVIER
GANDELMAN**



NATAN VAREIKA

FOTOGRAFÍA Y VIDEO

**CONSERVE EL MEJOR
RECUERDO DE SU EVENTO
FILMACIONES EN FULL-HD**

099 636610

JAG SAMEAJ

**FAMILIA BERENSTEIN
ZYLBERSZTEJN**



INTERPOST

**Tel.: 2403 0961
www.interpost.com.uy**

**CORRESPONDENCIA
ENSOBRADOS
ETIQUETADOS
GESTIONES
PERSONAL
CADETERIAS
COBRANZAS**

SERVIDIS



SERVICIO DE CADETERIA

**Tel.: 2409 3461
www.servidis.com.uy**



Con sistema de seguimiento a través de la web

"Un maestro sabio sabe quién es un niño, y le muestra en quién puede convertirse". (El Rebe)

SHARON & YEHUDA

JAG SAMEAJ

**ENRIQUE LEMPERT Y
FAMILIA**

JAG SAMEAJ

**GABRIEL
SCHNURMANN Y
FAMILIA**

SHANÁ TOVÁ

ITZJAKITO Y BENJA

SHANÁ TOVÁ

**OSCAR ELENER
Y FAMILIA**

PESCADERÍA ALTAMAR

Locales 5 y 6

PUERTITO DEL BUCEO

Se muele pescado todo el año.

Tel.: 2628 0891

JAG SAMEAJ

M.M.

SHANÁ TOVÁ

T.S.A.

"El momento que estamos viviendo, requiere de una bendición Divina especial. En Israel, la situación de nuestros hermanos es muy grave –D-os proteja a todos-".

JAG SAMEAJ

**GRACIELA SZABO Y
FAMILIA**

**JAIME GROBERT
Y FAMILIA**

¿Eres una

CHICA BRILLANTE?

CLUB DE BAT MITZVÁ
Para chicas de 6° de escuela

Tienes dentro de ti las herramientas para ser exitosa, feliz y espiritual. Has que tu fuerza interior reluzca. Al unirse al Club de Bat Mitzvá verás que está lleno de novedosas ideas, nuevas experiencias y potencial para crear nuevas amistades.

En cada encuentro tendrás que completar un conjunto de asignaciones.

En reconocimiento por tus logros recibirás un recuerdo especial que simboliza tus alcances de una verdadera **Chica Brillante**.



Por informes e inscripciones:
2709 3444 int. 104



/bmcuguay

Buenas Amigas. Buenas Acciones. Buenos Tiempos

Pequisha 2015

300 jóvenes fueron parte del éxito de la Pequisha - 25° Encuentro internacional de jóvenes judíos. 4 días con mucha diversión, nuevos amigos, risas,

momentos inolvidables, shows, muy buena onda y lo más importante descubriendo nuestro brillo interior.



“Mi experiencia sobre la Pequishá fue ¡muy buena! Me gustó reencontrarme con amigos y conocer nuevos en torno a un marco judío con actividades de aprendizaje, integración y para conocerse a uno mismo, con muy buena onda por parte de todos. ¡Es una experiencia inolvidable y totalmente recomendable, para todos!”

Deborah Rostkier
(URUGUAY)



Montevideo, Mayo 2014

Estimado y Gentil
 Rabino de BeitJabad Uruguay
 Don Eliezer Shemtov

Quiero hacerle llegar a Ud. mi eterno agradecimiento, por hacerme llegar Keshet a mi hogar, como Ud. sabrá habemos muchas personas, ya mayores, que nos cuesta trasladarnos a un shill, a un evento, etc., por muchos motivos, no hay ni siquiera una audición judía que nos informe sobre festividades, encendido de velas, recordatorios, alguna canción, etc. Casi, le diría, que estamos aislados, sobre todo si no manejamos internet, ¿qué nos queda, entonces?

Esperar su revista, con emoción y alegría, que aviva esa llamita de

judaísmo, que a veces, amenaza con diluirse, ¿sabe Ud. que es un bálsamo para el alma? Creo que después de leer algunos artículos especiales, nos induce a realizar una buena acción, aunque sea un día, ya es bastante, para empezar.

Sólo me resta agradecerle ese noble gesto y estoy segura habrá muchos que piensen igual.

Atte.

Rosa

P.D.: Perdón por alguna desprolijidad, fue espontánea.



Mamá y yo

TALLER MUSICAL
 De 6 meses a 2 años

Ciclo de fin de año (6 encuentros)
 Todos los viernes de 10 a 11 hs.
 Consultas por el 2709 3444 int. 104



HORARIOS DE LOS SERVICIOS

A cargo del
Rabino Mendy Shemtov

ROSH HASHANÁ

MIÉRCOLES, 24 DE SETIEMBRE

Víspera de Rosh Hashaná
Encendido de velas: 18.25 hs.
Minjá: 18.20 hs.
Arvit: 19.00 hs.

JUEVES, 25 DE SETIEMBRE

1^{er}. día de Rosh Hashaná
Shajarit: 9.00 hs.
Shofar: 11.30 hs.
Minjá: 17.30 hs.
Encendido de Velas: 19:21 hs.
Arvit: 19:30 hs.

VIERNES, 26 DE SETIEMBRE

2^{do}. día de Rosh Hashaná
Shajarit: 9.00 hs.
Shofar: 11.30 hs.
Minjá: 18.00 hs.
Encendido de Velas: 18:26 hs.
Shiur: 18:30 hs.
Kabalat Shabat: 19:15 hs.

27 DE SETIEMBRE

Shabat [Te]Shuvá
Jasidut: 9.30 hs.
Shajarit: 10.00 hs.
Minjá - 18:00 hs.

JUEVES, 2 DE OCTUBRE

Kaparot
(horario a confirmar)
Por Informes y reservas: 2709-3444

IOM KIPUR

VIERNES, 3 DE OCTUBRE

Víspera de Iom Kipur
Minjá: 15.00 hs.
Encendido de velas: 18:31 hs.
Kol Nidrei: 18.45 hs.

4 DE OCTUBRE

Iom Kipur, Shabat
Shajarit: 9.00 hs.
Izkor: 11.30 hs.
Minjá: 16.00 hs.
Neilá: 17.45 hs.
Shofar: 19.20 hs.
Arvit: 19:30 hs.

(Si Ud. o alguien de su conocimiento no puede acudir a la Sinagoga en Rosh Hashaná para escuchar el Shofar, sírvase comunicarse con Beit Jabad para organizar "Shofar a Domicilio", totalmente Gratis)

Fantasy Garden

UN LUGAR EN LA CIUDAD CON UN ENTORNO
NATURAL IDEAL PARA FESTEJAR



**Av. Bolivia
esq. Verona
Tels.: 2601 9537
2600 2745
info@fantasygarden.com.uy**

Con servicio Kasher bajo supervisión del Rabinato de la Kehilá

